FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE/ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

ALPINE®

MP3/WMA/AAC CD Receiver

CDE-123R

Made for iPod iPhone

Works with Nokia

Bluetooth Ready

Front & Rear USB Inputs

Front Connector

USB Cable Included

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- GEBRUIKERSHANDLEIDING
  Lees deze aanwijzingen aandachtig alvorens dit toestel te gebruiken.
- РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
  Прочтите настоящее руководство перед началом использования оборудования.
- INSTRUKCJA OBSŁUGI
  Prosimy zapoznać siç z tą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
  Παρακαλούμε διαβάστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

Designed by ALPINE Japan
68-16909Z43-A

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA 5
PRUDENCIA 5
PRECAUCIONES 5

Primeros pasos

Lista de accesorios 8
Conexión y desconexión de la alimentación 8
Selección de fuente 8
Extracción y fijación del panel frontal 9
Extracción 9
Fijación 9
Puesta en funcionamiento inicial del sistema 9
Ajuste del volumen 9
Ajuste del control de atenuación 9

Radio

Funcionamiento de la radio 10
Almacenamiento manual de emisoras presintonizadas 10
Almacenamiento automático de emisoras presintonizadas 11
Acceso a las emisoras memorizadas 11
Función de búsqueda de frecuencia 11

RDS

Activación/desactivación (ON/OFF) de AF (frecuencias alternativas) 11
Recepción emisoras de RDS regionales (locales) 12
Ajuste de PI SEEK 12
Ajuste de la recepción PTY31 (Emisión de emergencia) 12
Recepción de información sobre el tráfico 12
Sintonía por tipo de programa (PTY) 13
Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de CD o la escucha de la radio 13
Prioridad del tipo noticias 13
Visualización de radiotexto 13

CD/MP3/WMA/AAC

Reproducción 14
Repetición de reproducción 14
M.I.X. (reproducción aleatoria) 14
Búsqueda de texto de CD 14
Búsqueda de nombre de carpeta/archivo (relacionados con MP3/WMA/AAC) 14
Modo de búsqueda de nombre de carpeta 14
Modo de búsqueda de nombre de archivo 15
Búsqueda rápida 15
Acerca de MP3/WMA/AAC 15
Terminología 16

Ajuste de sonido

Ajuste de nivel del subwoofer/nivel de graves/nivel de medios/nivel de agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Nivel de AUX Mix/Sonoridad/Defeat 17
Ajuste de sonido 17
Preajustes del ecualizador (FACTORY EQ) 17
Ajuste de la curva del ecualizador paramétrico (3BAND EQ) 17
Ajuste del control de graves 18
Control del nivel de medios 18
Ajuste del control de agudos 18
Ajuste del filtro paso alto 18
Activación/desactivación del subwoofer 19
Ajuste del filtro paso bajo 19
Ajuste de la fase del subwoofer 19
Ajuste del sistema de subwoofer 19

Otras funciones

Visualización de texto 19
Acerca del visualizador 20
Acerca de "Text" 20
Utilización del terminal de entrada AUX delantero 20
Asignación de su fuente favorita en el botón FAV (FAV SETUP) 20
Asignación de su fuente favorita 20
Recuperación de su fuente favorita 20

SETUP

Configuración 21
Ajuste de BLUETOOTH 21
Ajuste de la conexión BLUETOOTH 21
Configuración del idioma del menú BT 21
Configuración General 22
Asignación de su fuente favorita en el botón FAV (FAV SETUP) 22

Reproducción de datos MP3/WMA/AAC (PLAY MODE) 22
Activación/desactivación del modo de silenciamiento (INT MUTE) 22
Ajuste del modo AUX REAR Setup (AUX-R SET) 22
Configuración del modo AUX SETUP 23
Ajuste del nivel AUX (AUX GAIN) 23
Ajuste del nivel AUX REAR (AUX-R GAIN) 23
Configuración de AUX MIX 23
Configuración del idioma (CYRILLIC) 23
Conexión a un amplificador externo (POWER IC) 23
Demostración 24
Configuración de Display 24
Cambio del color de iluminación 24
Ajuste del tipo de desplazamiento 24
Ajuste del desplazamiento (TEXT SCR) 24
Configuración del sintonizador 24
Ajuste de los niveles de señal de las fuentes (FM-LEVEL) 24
Configuración de iPod/iPhone y USB 24
Configuración del modo de búsqueda USB 25
Configuración de la función de salto USB 25

Memoria USB/reproductor de audio portátil (opcional)

Conexión de la memoria USB (opcional) 25
Si se conecta una memoria USB al terminal de conexión USB delantero 25
Extracción de la memoria USB del terminal de conexión USB delantero 26
Uso de la función Banking de dispositivo de memoria USB/reproductor de audio portátil 26
Reproducción 26
Búsqueda de la canción que desea escuchar 26
Búsqueda por información de etiqueta 27
Búsqueda por nombre de artista 27
Búsqueda en modo explorador (FILE NAME) (solo memoria Flash) 27
Repetición de reproducción 28
M.I.X. (reproducción aleatoria) 28
Selección de Lista de reproducción/Artista/Álbum/Género/Compositor/Carpeta 28
Función de salto por orden alfabético (sólo modo de búsqueda de etiqueta) 28
Búsqueda rápida 29
Memoria de posición de búsqueda 29

iPod/iPhone (opcional)

Conexión de un iPod/iPhone 29
Configuración del control del iPod 30
Reproducción 30
Búsqueda de la canción que desea escuchar 30
Función de búsqueda directa 31
Selección de Lista de reproducción/Artista/Álbum/Género/Compositor/Episodio 31
Función de salto por orden alfabético 31
Memoria de posición de búsqueda 31
Reproducción aleatoria Shuffle (M.I.X.) 31
Repetición de reproducción 32
Visualización de texto 32

Información

En caso de dificultad 32
Cuestiones básicas 32
Radio 32
CD 32
MP3/WMA/AAC 33
Audio 33
iPod 33
Indicaciones para el reproductor de CD 33
Indicación de memoria USB/reproductor de audio portátil 33
Indicaciones para el modo iPod 34
Especificaciones 35

Ubicación y conexiones

ADVERTENCIA 36
PRUDENCIA 36
PRECAUCIONES 36
Instalación 37
Retirada 38
Conexión de iPod/iPhone (vendido por separado) 38
Cuando se conecta al terminal de conexión USB delantero 38
Cuando se conecta al conector USB trasero 38
Extracción del iPod/iPhone 39
Conexión de memoria USB trasera (vendido por separado) 39
Conexión de memoria USB 39
Extracción de la memoria USB 39
Conexiones 40

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podrían ocasionarse heridas graves o muerte.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

Los niveles de volumen demasiado altos que reducen la percepción de otros sonidos como las sirenas de emergencia o posibles señales acústicas de advertencia en carretera (cruces de trenes, etc.) podrían ser peligrosos y provocar un accidente. LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEN DAÑAR EL SISTEMA AUDITIVO DE LOS PASAJEROS.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.

Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.

⚠ PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podrían ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

⚠ PRECAUCIONES

Limpieza del producto

Limpie el producto periódicamente con un paño suave y seco. Para limpiar las manchas más difíciles, humedezca el paño únicamente con agua. Cualquier otro líquido puede disolver la pintura o deteriorar el plástico.

Temperatura

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre +60 °C y −10 °C antes de conectar la alimentación de la unidad.

Condensación de humedad

Usted puede oír fluctuaciones en el sonido de reproducción de un disco compacto debido a la condensación de humedad. Cuando suceda esto, extraiga el disco del reproductor y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Disco dañado

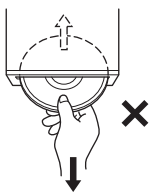
No intente reproducir discos rayados, alabeados o dañados. La reproducción de un disco en malas condiciones podría dañar el mecanismo de reproducción.

Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine para que se la reparen.

No intente realizar nunca lo siguiente

No sujete ni tire del disco mientras esté insertándose en el reproductor mediante el mecanismo de carga automática.
No intente insertar un disco en el reproductor mientras la alimentación del mismo esté desconectada.



Inserción de los discos

Su reproductor solamente aceptará un disco cada vez para reproducción. No intente cargar más de un disco.
Cerciórese de que la cara de la etiqueta esté hacia arriba cuando inserte el disco. Si inserta un disco incorrectamente, el reproductor mostrará "ERROR". Si "ERROR" continúa mostrándose aún después de insertar el disco correctamente, presione el interruptor RESET con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.
La reproducción de un disco al conducir por una carretera muy accidentada puede resultar en salto del sonido, pero el disco no se rayará ni se dañará el reproductor.

Discos nuevos

Para evitar el atasco del CD, aparece "ERROR" si se insertan discos con superficies irregulares o no se insertan correctamente. Cuando se expulse un disco nuevo inmediatamente después de la carga inicial, utilice un dedo para comprobar los bordes del orificio central y de la periferia. Si nota abultamientos o irregularidades, es posible que el disco no pueda cargarse apropiadamente. Para eliminar los abultamientos, frote el borde interior del orificio central y de la periferia con un bolígrafo u otro objeto similar, y después inserte de nuevo el disco.

Discos de forma irregular

Asegúrese de utilizar solamente discos de forma redonda en esta unidad y nunca utilice ningún otro disco de forma especial.
El uso de discos de forma especial podría causar daños al mecanismo.

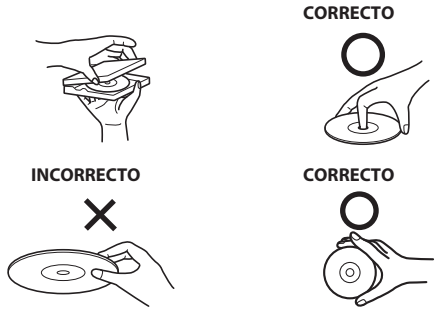
Lugar de instalación

Asegúrese de que esta unidad no se instala en una ubicación sujeta a:

- Luz solar directa ni calor
- Gran humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo correcto

No deje caer el disco mientras lo maneja. Agarre el disco de forma que no queden huellas dactilares sobre la superficie. No adhiera cinta, papel ni etiquetas adhesivas en el disco. No escriba en éste.



Limpieza de los discos

Las huellas dactilares, el polvo o la suciedad de la superficie de los discos podría hacer que el reproductor saltase las pistas. Para la limpieza rutinaria, frote la superficie de reproducción con un paño suave y limpio del centro hacia los bordes. Si la superficie está muy manchada, humedezca un paño suave y limpio en una solución de detergente neutro y frote el disco.

Accesorios para discos

En el mercado hay disponibles diversos accesorios para proteger la superficie del disco y mejorar la calidad del sonido. Sin embargo, la mayoría de accesorios influirá en el grosor y/o el diámetro de dichos discos. La utilización de tales accesorios podría cambiar las especificaciones estándar de los discos y provocar problemas de funcionamiento. No se recomienda utilizar estos accesorios al reproducir discos en reproductores de discos compactos Alpine.

Manipulación de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

- No toque la superficie.
- No exponga el disco a la luz solar directa.
- No adhiera etiquetas ni adhesivos.
- Limpie el disco cuando tenga polvo.
- Asegúrese de que no existen abultamientos en los bordes del disco.
- No utilice accesorios para discos disponibles en el mercado.

No deje el disco en el automóvil o en la unidad durante mucho tiempo. No exponga nunca el disco a la luz solar directa. El calor y la humedad pueden dañar el CD y puede que no sea posible reproducirlo de nuevo.

Para clientes que utilicen CD-R/CD-RW

- Si no se puede reproducir un CD-R/CD-RW, asegúrese de que se cerró (finalizó) la última sesión de grabación.
- Finalice el CD-R/CD-RW si es necesario y vuelva a intentar reproducirlo.

Acerca de los soportes que se pueden reproducir

Utilice únicamente discos compactos cuya cara de la etiqueta muestre debajo las marcas del logotipo del CD.

Si utiliza discos compactos no estándar, no es posible garantizar un funcionamiento correcto.
Puede reproducir discos CD-R (CD-Recordable)/CD-RW (CD-ReWritable) que se hayan grabado únicamente en dispositivos de audio.
También es posible reproducir discos CD-R/CD-RW que contengan archivos de audio de formato MP3.

- Algunos de los siguientes discos compactos pueden no reproducirse en esta unidad:
  Discos defectuosos, discos con huellas dactilares, discos expuestos a la luz del sol o a temperaturas extremas (por ejemplo, discos que se hayan dejado dentro del coche o dentro de la unidad), discos grabados en condiciones inestables, discos con errores de grabación o en los que se haya intentado regrabar, discos protegidos contra copia que no se ajusten a los estándares de CD de audio.
- Utilice discos con archivos de audio comprimidos cuyo formato sea compatible con esta unidad. Para obtener más información, consulte “Acerca de MP3/WMA/AAC” en la página 15.
- Los archivos de datos del disco que no sean de audio se omiten y no se reproducen.

Protección del terminal de conexión USB

- Sólo se pueden conectar dispositivos de memoria Flash USB, reproductores de audio portátiles o iPod/iPhone al terminal de conexión USB de esta unidad. No se garantiza el funcionamiento correcto de otros productos USB conectados. No se pueden conectar concentradores USB.
- No se pueden conectar memorias Flash de más de 20 mm de ancho en el terminal USB delantero.
  Asimismo, se debe evitar conectar memorias Flash al terminal USB delantero y a Aux delantero al mismo tiempo.
- Si hay un dispositivo USB insertado en la unidad, su saliente puede ser peligroso al conducir.
  Utilice cables de extensión USB disponibles comercialmente y conéctelo de forma segura.
- En función del dispositivo de memoria Flash conectado, es posible que la unidad no funcione correctamente o que no puedan activarse ciertas funciones.
- El formato de archivo de audio que se puede reproducir en la unidad es MP3/WMA/AAC.
- Se puede visualizar el nombre del intérprete, de la canción, etc., pero es posible que los caracteres no se muestren correctamente.

Manipulación de la memoria USB Flash

⚠PRUDENCIA

Alpine no se responsabiliza de los datos perdidos incluso si éstos se pierden durante el uso del producto.

- Para evitar averías o daños, tenga en cuenta lo siguiente.
  Lea detenidamente el Manual de operación de la memoria Flash.
- Coloque la memoria USB en un lugar en el que la acción del conductor no se vea afectada.
- Es posible que la memoria Flash no funcione correctamente a temperaturas demasiado altas o bajas.
- Utilice solamente dispositivos de memoria Flash USB certificados. Tenga en cuenta que incluso las memorias USB certificadas pueden no funcionar correctamente según el estado en que se encuentren.
- No es posible garantizar la funcionalidad de la memoria Flash. Utilice la memoria Flash según las condiciones de este contrato.
- En función de la configuración del tipo de memoria Flash, el estado en que se encuentre o el software de codificación, es posible que la unidad no reproduzca el contenido correctamente.
- No es posible reproducir archivos protegidos frente a copias (con protección de copyright).
- La memoria Flash puede tardar unos segundos en iniciar la reproducción. Si la llave de memoria Flash contiene archivos especiales que no sean de audio, el tiempo que transcurre hasta la reproducción o los resultados de búsqueda es bastante mayor.
- La unidad puede reproducir las extensiones de archivos “mp3”, “wma” o “m4a”.
- No agregue estas extensiones a archivos que no contengan datos de audio. Los datos de no audio no se reconocerán. La reproducción resultante puede emitir ruidos que podrían averiar los altavoces y los amplificadores.
- Se recomienda hacer copias de seguridad de los datos importantes en un ordenador personal.
- No extraiga el dispositivo USB mientras la reproducción esté en curso. Cambie la fuente (SOURCE) a cualquier opción que no sea USB y, a continuación, extraiga el dispositivo USB para evitar que la memoria se dañe.

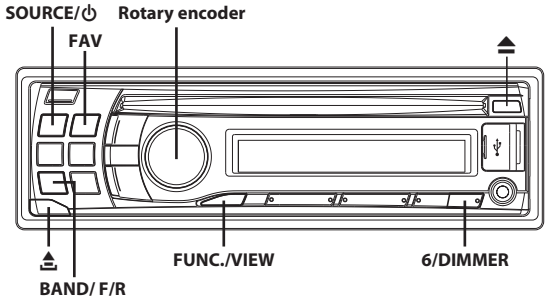
Manejo del reproductor de audio portátil

- La unidad puede controlar un reproductor de audio portátil mediante la interfaz USB. Se pueden reproducir los formatos de archivo de audio MP3 y WMA.
- No se garantiza el funcionamiento del reproductor de audio portátil. Utilice el reproductor de audio portátil según las condiciones de este contrato. Lea detenidamente el Manual de operación del reproductor de audio portátil.
- Coloque el reproductor de audio portátil donde no altere la conducción del vehículo.
- El reproductor de audio portátil podría no funcionar correctamente a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Según sea la configuración del tipo de reproductor de audio portátil, estado de la memoria o software de codificación, tal vez la unidad no pueda reproducir o mostrar los datos correctamente.
- Si el reproductor de audio portátil tiene una opción MSC/MTP, ajústela en MTP.
- Es posible que un reproductor de audio portátil con datos almacenados mediante almacenamiento masivo USB no sea reconocible por la unidad.
- En función de la configuración del reproductor de audio portátil, es posible que el almacenamiento masivo USB sí sea compatible. Para obtener más información sobre la configuración, consulte el Manual de operación del reproductor.
- La unidad puede reproducir archivos MP3/WMA sincronizados con Windows Media Player (versión 7, 8, 9) y enviarlos después al reproductor. Es posible reproducir las extensiones “mp3” o “wma”.
- Si los datos no están sincronizados con Windows Media Player y se envían por otro medio, es posible que la unidad no reproduzca los archivos correctamente.
- No es posible reproducir archivos protegidos frente a copias (con protección de copyright).
- Se recomienda hacer copias de seguridad de los datos importantes en un ordenador personal.
- No extraiga el dispositivo USB mientras la reproducción esté en curso. Cambie la fuente (SOURCE) a cualquier opción que no sea USB y, a continuación, extraiga el dispositivo USB para evitar que la memoria se dañe.

- Si se utiliza un dispositivo Nokia como reproductor de audio portátil: No todos los teléfonos móviles Nokia se pueden utilizar como reproductor de audio portátil. Si su teléfono Nokia no logra funcionar como reproductor de audio portátil cuando está conectado a la unidad, ajústelo en modo Almacenamiento masivo y vuelva a conectarlo. Para obtener más información, consulte el Manual de operación del teléfono Nokia.

- *Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.*
- *iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.*
- *"Made for iPod" y "Made for iPhone" significa que un dispositivo electrónico se ha diseñado pensando específicamente en su conexión a un iPod o a un iPhone, respectivamente, y que el fabricante garantiza su conformidad con los requisitos de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento de las normas de seguridad o legales.*
- *La marca de la palabra BLUETOOTH® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Todo uso que Alpine Electronics, Inc. hace de dichas marcas es bajo licencia.*
- *"Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson."*
- *"El suministro de este producto sólo cubre la licencia para uso privado y no comercial, y no implica una licencia ni ningún derecho de uso de este producto en ninguna difusión comercial (es decir, que genere ingresos) en tiempo real (terrestre, por satélite, por cable y/u otros medios), la difusión/reproducción mediante Internet, intranets y/u otras redes o mediante otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como aplicaciones de audio de pago o previa petición. Es necesaria una licencia independiente para dicho uso. Si desea obtener más información, visite http://www.mp3licensing.com"*

Primeros pasos



Lista de accesorios

- **Unidad principal 1**
- **Cable de alimentación 1**
- **Cable USB 1**
- **Funda de montaje 1**
- **Maletín de transporte 1**
- **Funda de caucho 1**
- **Pasador hexagonal 1**
- **Tornillo (M5 × 8) 4**
- **Manual de operación ..... 1 copia**

Conexión y desconexión de la alimentación

Pulse SOURCE/ ⏻ para encender la unidad.

Nota

- *Es posible encender la unidad presionando cualquier otro botón, excepto ⏏ y ⏏ (Liberar).*

Mantenga pulsado SOURCE/ ⏻ durante al menos 2 segundos para apagar la unidad.

Nota

- *La primera vez que se conecta la unidad, el volumen arranca en el nivel 12.*

Selección de fuente

Pulse SOURCE/ ⏻ para cambiar la fuente.

TUNER → DISC → USB FRONT*1/iPod FRONT*2 → BT AUDIO*3 → AUXILIARY*4 → TUNER

*1 Aparece sólo si no hay ningún iPod/iPhone conectado. Mientras está activada la fuente USB FRONT, puede cambiar a la fuente USB REAR pulsando **BAND/F/R**.*

*2 Aparece solo si el iPod/iPhone está conectado. Mientras está activada la fuente iPod FRONT, puede cambiar a la fuente iPod REAR pulsando **BAND/F/R** si hay un iPod/iPhone conectado al conector USB trasero.*

3 Sólo se muestra si BT IN está ajustado en HFP+AUDIO, consulte "Ajuste de la conexión BLUETOOTH" en la página 21.

*4 *Consulte "Utilización del terminal de entrada AUX delantero" en la página 20.*
Durante la fuente AUX, puede cambiar a la fuente AUX REAR pulsando **BAND/F/R** *si "Ajuste del modo AUX REAR Setup (AUX-R SET)" está ajustado en ON (consulte "Ajuste del modo AUX REAR Setup (AUX-R SET)" en la página 22).*

Nota

- *Puede recuperar su fuente favorita pulsando directamente FAV. Para obtener más información, consulte "Asignación de su fuente favorita en el botón FAV (FAV SETUP)" en la página 20.*

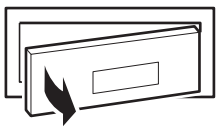
Extracción y fijación del panel frontal

Extracción

1 **Apague la unidad.**

2 **Pulse ⏏ (Liberar) en la parte inferior izquierda hasta que el panel frontal salga hacia fuera.**

3 **Sujete la parte izquierda del panel frontal y extráigala.**



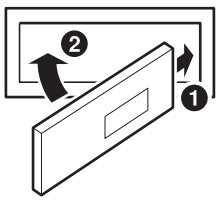
Notas

- *El panel frontal podrá calentarse durante el uso normal (especialmente los terminales del conector del panel frontal). Este comportamiento no es anormal.*
- *Para proteger el panel frontal, métalo en la caja de transporte suministrada.*
- *Cuando extraiga el panel frontal, no lo fuerce, ya que podría provocar un mal funcionamiento.*

Fijación

1 **Inserte la parte derecha del panel frontal en la unidad principal. Alinee la ranura del panel frontal con las proyecciones de la unidad principal.**

2 **Empuje la parte izquierda del panel frontal hasta que quede firmemente fijada en la unidad principal.**



Notas

- *Antes de fijar el panel frontal, cerciórese de que no haya suciedad ni polvo en los terminales del conector, y de que no existan objetos extraños entre el panel frontal y la unidad principal.*
- *Fije el panel frontal con cuidado, sujetándolo por los lados para evitar pulsar cualquier botón por equivocación.*

Puesta en funcionamiento inicial del sistema

Asegúrese de presionar el interruptor **RESET** cuando utilice la unidad por primera vez, después de cambiar la batería del coche, etc.

1 **Apague la unidad.**

2 **Extraiga el panel frontal desmontable.**

3 **Pulse RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.**

Interruptor RESET

Ajuste del volumen

Gire el Rotary encoder hasta obtener el sonido deseado.

Ajuste del control de atenuación

1 **Mantenga pulsado FUNC./VIEW durante, al menos, 2 segundos para que el indicador ◀F▶ se ilumine.**

2 **Mantenga pulsado 6/DIMMER durante al menos 2 segundos varias veces para seleccionar el modo DIMMER.**

DIMMER A (modo automático) → DIMMER ON → DIMMER OFF → DIMMER A

Modo DIMMER A:
Reduzca el brillo de la iluminación de la unidad con las luces del coche en la posición ON. Este modo resulta útil si cree que, tras ajustar el nivel de oscurecimiento de la unidad, aún brilla demasiado por la noche.

Modo DIMMER ON:
Mantiene oscuro el brillo de la iluminación.

Modo DIMMER OFF:
Mantiene el brillo de la iluminación.

3 **Si mantiene pulsado FUNC./VIEW durante al menos 2 segundos, activará el modo normal.**

El indicador ◀F▶ se apaga.

Notas

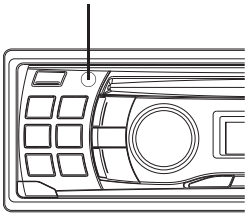
- *Utilice la unidad mientras esté iluminado el indicador ◀F▶. Si no ha realizado ninguna operación en menos de 5 segundos, el indicador ◀F▶ se apagará.*

- *Esta función no está activa si ILLUMINATI se ajusta en un valor distinto de TYPE1, consulte "Cambio del color de iluminación" en la página 24.*

Controlable con el mando a distancia

Esta unidad se puede controlar con un mando a distancia opcional de Alpine. Para obtener más información, consulte con su distribuidor Alpine.
Apunte el transmisor del mando a distancia opcional hacia el sensor del mismo.

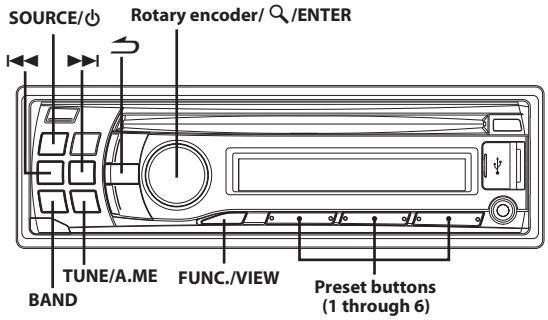
Sensor del mando a distancia



Conectable a la caja de la interfaz de control del mando a distancia

Esta unidad se puede controlar desde los mandos de audio del vehículo. Debe usarse una caja de interfaz de control remoto opcional de Alpine. Para obtener más información, consulte con su distribuidor Alpine.

Radio



Funcionamiento de la radio

1 **Pulse SOURCE/ ⏻ para seleccionar el modo TUNER.**

2 **Pulse repetidamente BAND hasta que se visualice la banda deseada.**

F1 (FM1) → F2 (FM2) → F3 (FM3) → MW → LW → F1 (FM1)

3 **Pulse TUNE/A.ME para seleccionar el modo de sintonización.**

DX SEEK (modo distancia) → SEEK (modo local) → OFF(modo manual) → DX SEEK

Nota

- *El modo inicial es modo distancia.*

Modo distancia:
Se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa y débil (Sintonización con búsqueda automática).

Modo local:
Sólo se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa (Sintonización con búsqueda automática).

Modo manual:
La frecuencia se sintoniza de forma manual en varios pasos (Sintonización manual).

4 **Pulse ⏮ o ⏭ para sintonizar la emisora deseada.**

Si mantiene pulsado ⏮ o ⏭, la frecuencia cambiará continuamente.

Almacenamiento manual de emisoras presintonizadas

Mientras reciba la emisora que desee almacenar, mantenga pulsado por lo menos durante 2 segundos alguno de los preset buttons (1 through 6) en los que desee almacenar la emisora.

El visualizador mostrará la banda, el número de memorización y la emisora almacenada.

Notas

- *Es posible memorizar un total de 30 emisoras en los botones de memorización (6 emisoras por cada banda; FM1, FM2, FM3, MW y LW).*

- *Si almacena una emisora en un número de memorización que ya contiene otra emisora, la emisora anterior será reemplazada por la nueva.*
- *Si el indicador ◀F▶ está iluminado, apáguelo pulsando* **FUNC./VIEW** *sin soltarlo durante al menos 2 segundos; seguidamente, podrá realizar la operación.*

Almacenamiento automático de emisoras presintonizadas

1 **Pulse repetidamente BAND hasta que se visualice la banda deseada.**

2 **Mantenga pulsado TUNE/A.ME durante, al menos, 2 segundos.**

Durante el proceso de almacenamiento automático, la frecuencia del visualizador cambiará continuamente. El sintonizador buscará y almacenará automáticamente 6 emisoras de señal intensa en la banda seleccionada. Se almacenarán en los botones de memorización del 1 al 6 según el orden de intensidad de la señal.
Cuando finalice el almacenamiento automático, el sintonizador volverá a la emisora almacenada en la ubicación de memorización 1.

Nota

- *Si no hay emisoras almacenadas, el sintonizador volverá a la emisora original que estaba escuchando antes de iniciar el procedimiento de almacenamiento automático.*

Acceso a las emisoras memorizadas

Seleccione la banda y pulse cualquiera de los preset buttons (1 through 6) que contenga en memoria la emisora de radio que desea.

El visualizador mostrará la banda, el número de presintonía y la frecuencia de la emisora seleccionada.

Nota

- *Si el indicador ◀F▶ está iluminado, apáguelo pulsando* **FUNC./VIEW** *sin soltarlo durante al menos 2 segundos; seguidamente, podrá realizar la operación.*

Función de búsqueda de frecuencia

Puede buscar una emisora de radio por su frecuencia.

1 **Mantenga pulsado 🔍/ENTER durante al menos 2 segundos, en modo Radio para activar el modo de búsqueda de frecuencia.**

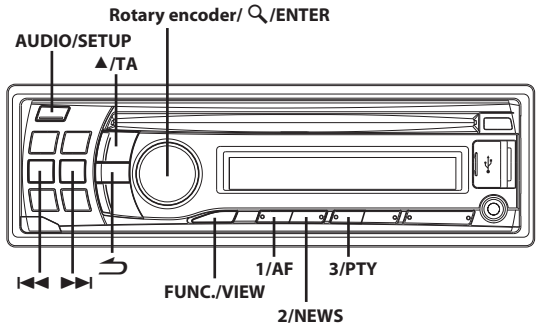
2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar la frecuencia que desee.**

3 **Pulse 🔍/ENTER para recibir la frecuencia seleccionada.**

Nota

- *Pulse ⮌ para cancelar el modo de búsqueda. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.*

RDS



Activación/desactivación (ON/OFF) de AF (frecuencias alternativas)

El RDS (sistema de datos de radio) es un sistema de información de radio que utiliza la subportadora de 57 kHz de la emisión normal de FM. El RDS le permite recibir información diversa, como información sobre el tráfico y nombres de emisoras, así como sintonizar de forma automática una emisora de señal más intensa que esté transmitiendo el mismo programa.

1 **Mantenga pulsado FUNC./VIEW durante, al menos, 2 segundos para que el indicador ◀F▶ se ilumine.**

2 **Pulse 1/AF para seleccionar AF (frecuencia alternativa) y activarla (ON) o desactivarla (OFF).**

3 **Si mantiene pulsado FUNC./VIEW durante al menos 2 segundos, activará el modo normal.**

El indicador ◀F▶ se apaga.

Notas

- *Si está seleccionado el modo AF ON, la unidad sintoniza automáticamente una emisora con señal potente en la lista AF.*
- *Utilice el modo AF OFF cuando no sea necesario resintonizar automáticamente.*
- *Cuando el PTY31 (Emisión de emergencia) (consulte "Ajuste de la recepción PTY31 (Emisión de emergencia)" en la página 12) esté en ON, si la unidad recibe la señal PTY31 (Emisión de emergencia), la unidad mostrará "ALARM" automáticamente en la pantalla.*
- *Utilice la unidad mientras esté iluminado el indicador ◀F▶. Si no ha realizado ninguna operación en menos de 5 segundos, el indicador ◀F▶ se apagará.*

Los datos digitales RDS incluyen lo siguiente:

PI	Identificación de programas
PS	Nombre de servicio del programa
AF	Lista de frecuencias alternativas
TP	Programa de tráfico
TA	Información sobre el tráfico
EON	Otras redes mejoradas

Recepción emisoras de RDS regionales (locales)

1 **Mantenga pulsado AUDIO/SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo SETUP.**

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar TUNER y, a continuación, pulse 🔍/ENTER.**

BLUETOOTH* ↔ GENERAL ↔ AUDIO ↔ DISPLAY ↔ TUNER ↔ iPod & USB

* *Solo aparece si INT MUTE está ajustado en OFF y si el modo está ajustado en cualquier opción excepto BT AUDIO.*

3 **Gire el Rotary encoder para seleccionar RDS REG y, a continuación, pulse 🔍/ENTER.**

4 **Gire el Rotary encoder para seleccionar ON u OFF.**

En el modo OFF, la unidad continuará recibiendo automáticamente la emisora de RDS local relacionada.

5 **Si mantiene pulsado AUDIO/SETUP durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.**

Notas

- *Pulse ⮌ para regresar al modo anterior.*
- *Si no se realiza ninguna operación en un espacio de 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Ajuste de PI SEEK

1 **Mantenga pulsado AUDIO/SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo SETUP.**

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar TUNER y, a continuación, pulse 🔍/ENTER.**

BLUETOOTH* ↔ GENERAL↔ AUDIO ↔ DISPLAY ↔ TUNER ↔ iPod & USB

* *Solo aparece si INT MUTE está ajustado en OFF y si el modo está ajustado en cualquier opción excepto BT AUDIO.*

3 **Gire el Rotary encoder para seleccionar PI SEEK y, a continuación, pulse 🔍/ENTER.**

4 **Gire el Rotary encoder para seleccionar ON u OFF.**

5 **Si mantiene pulsado AUDIO/SETUP durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.**

Notas

- *Pulse ⮌ para regresar al modo anterior.*
- *Si no se realiza ninguna operación en un espacio de 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Ajuste de la recepción PTY31 (Emisión de emergencia)

Gire la recepción PTY31 (emisión de emergencia) a ON/OFF.

1 **Mantenga pulsado AUDIO/SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo SETUP.**

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar TUNER y, a continuación, pulse 🔍/ENTER.**

BLUETOOTH* ↔ GENERAL ↔ AUDIO ↔ DISPLAY ↔ TUNER ↔ iPod & USB

* *Solo aparece si INT MUTE está ajustado en OFF y si el modo está ajustado en cualquier opción excepto BT AUDIO.*

3 **Gire el Rotary encoder para seleccionar ALARM y, a continuación, pulse 🔍/ENTER.**

4 **Gire el Rotary encoder para seleccionar ON u OFF.**

Si lo ajusta en ON, las emisiones de emergencia se recibirán, independientemente de la fuente seleccionada. "ALARM" aparece en pantalla durante la recepción.

5 **Si mantiene pulsado AUDIO/SETUP durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.**

Si se recibe una emisión de emergencia, el nivel del volumen cambiará automáticamente a la configuración memorizada en el modo de información de tráfico. Para obtener más información, consulte "Recepción de información sobre el tráfico" en la página 12.

Notas

- *Si pulsa ⮌ durante el procedimiento, regresará al modo anterior.*
- *El modo de ajuste se cancelará si no se ha realizado ninguna operación durante 60 segundos en el modo SETUP.*

Recepción de información sobre el tráfico

1 **Mantenga pulsado ▲/TA durante por lo menos 2 segundos hasta que se encienda el indicador "TA".**

2 **Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar la emisora de información sobre el tráfico deseada.**

Cuando se sintoniza una emisora de información sobre el tráfico, se ilumina el indicador "TP".
La información sobre el tráfico sólo se oirá cuando se esté emitiendo. Si no se está emitiendo información sobre el tráfico, la unidad permanecerá en modo de espera. Cuando comience una emisión de información sobre el tráfico, la unidad la recibirá automáticamente y en la pantalla aparecerá "T INFO".
Cuando finalice la transmisión de información sobre el tráfico, la unidad pasará automáticamente al modo de espera.

Notas

- *Si la señal de emisión de información sobre el tráfico desciende por debajo de cierto nivel, la unidad permanecerá en el modo de recepción durante 1 minuto. Si la señal permanece por debajo de un nivel determinado durante más de 1 minuto, el indicador "TA" parpadeará.*
- *Si no desea escuchar la información sobre el tráfico que esté recibiendo, pulse ligeramente el botón ⏮ o ⏭ para saltar tal información. El modo TA permanecerá activado (ON) para recibir la siguiente emisión de información sobre el tráfico.*
- *Si cambia el volumen cuando esté recibiendo información sobre el tráfico, la unidad memorizará el nuevo volumen ajustado. La próxima vez que reciba información sobre el tráfico, la recibirá automáticamente al nivel de volumen memorizado.*
- *En el modo TA, la sintonización SEEK únicamente selecciona las emisoras de TP.*

Sintonía por tipo de programa (PTY)

1 Mantenga pulsado FUNC./VIEW durante, al menos, 2 segundos para que el indicador ◀F▶ se ilumine.

2 Pulse 3/PTY para activar el modo PTY, mientras la unidad se encuentra en el modo Radio (recepción de FM).

El tipo de programa de la emisora que esté recibiéndose se visualizará durante 5 segundos.
Si no hay ninguna emisión de PTY, se visualizará "NO PTY" durante 5 segundos.
Si no puede recibirse ninguna emisora de RDS, el visualizador mostrará "NO PTY".

Nota

- *Si tras pulsar* **3/PTY** *no se ha realizado ninguna operación en menos de 5 segundos, el modo PTY se cancelará automáticamente.*

3 Pulse I◀◀ o ▶▶I antes de 5 segundos de haber activado el modo PTY para elegir el tipo de programa deseado mientras esté visualizándose PTY (tipo de programa).

Con cada presión, el tipo de programa se desplazará en uno.

4 Para comenzar la búsqueda de una emisora del tipo de programa seleccionado, después de haber seleccionado el tipo de programa mantenga presionado 3/PTY por lo menos antes de que transcurran 5 segundos.

El visualizador de tipo de programa elegido parpadeará durante la búsqueda y permanecerá encendido cuando se encuentre una emisora.
Si no se encuentra ninguna emisora PTY, se visualizará "NO PTY" durante 5 segundos.

5 Si mantiene pulsado FUNC./VIEW durante al menos 2 segundos, activará el modo normal.

El indicador ◀F▶ se apaga.

Nota

- *Utilice la unidad mientras esté iluminado el indicador ◀F▶. Si no ha realizado ninguna operación en menos de 5 segundos, el indicador ◀F▶ se apagará.*

Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de CD o la escucha de la radio

1 Mantenga pulsado ▲/TA durante por lo menos 2 segundos hasta que se encienda el indicador "TA".

2 Pulse I◀◀ o ▶▶I para seleccionar una emisora de información sobre el tráfico, si es necesario.

Cuando comience la emisión de información sobre el tráfico, la unidad silenciará el reproductor de discos compactos o la emisora de FM normal de forma automática.
Cuando finalice la emisión de información sobre el tráfico, la unidad volverá automáticamente a la reproducción de la fuente que estaba escuchándose antes de comenzar dicha emisión.

Cuando no puedan recibirse emisoras de información sobre el tráfico:

En el modo de discos compactos:
Cuando ya no se pueda recibir señal de TP, se seleccionará automáticamente la emisora de información sobre el tráfico de otra frecuencia.

Nota

- *El receptor dispone de la función de otras redes mejoradas (EON) para seguir la pista de frecuencias alternativas adicionales a la lista de AF. Si la emisora que esté recibiéndose no emite información sobre el tráfico, el receptor sintonizará automáticamente la emisora relacionada que emita información sobre el tráfico cuando inicie la emisión.*

3 Mantenga pulsado ▲/TA durante al menos 2 segundos para desactivar el modo de información de tráfico.

El indicador "TA" se apaga.

Prioridad del tipo noticias

Esta función le permite preajustar el programa de noticias al que quiera dar prioridad. De esta manera nunca se perderá el programa de noticias, porque la unidad dará automáticamente prioridad al programa de noticias preajustado cuando comience su emisión, e interrumpirá el que esté escuchando actualmente. Esta función sólo podrá utilizarse cuando la unidad esté en un modo que no sea LW ni MW.

1 Pulse FUNC./VIEW sin soltarlo durante al menos 2 segundos para activar el modo de función, mientras la unidad se encuentra en el modo Radio (recepción de FM).

2 Pulse 2/NEWS para activar el modo PRIORITY NEWS.

Para desactivar la función PRIORITY NEWS (prioridad del tipo de noticias), pulse **2/NEWS**.

Nota

- *En la función PRIORITY NEWS, a diferencia de la función TA, el volumen no aumenta automáticamente.*

3 Pulse FUNC./VIEW sin soltarlo durante al menos 2 segundos para activar el modo predefinido, mientras la unidad se encuentra en el modo Radio (recepción de FM).

El indicador ◀F▶ se apaga.

Nota

- *Utilice la unidad mientras esté iluminado el indicador ◀F▶. Si no ha realizado ninguna operación en menos de 5 segundos, el indicador ◀F▶ se apagará.*

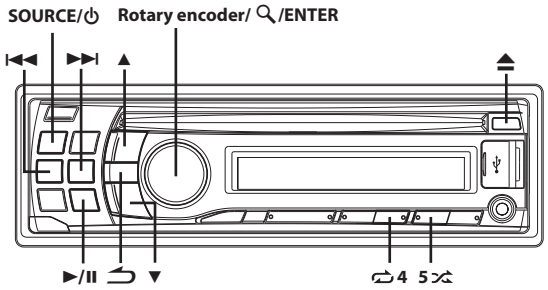
Visualización de radiotexto

Se pueden visualizar los mensajes de texto de las emisoras de radio.

Pulse VIEW durante la recepción de FM en el modo de radio para seleccionar la visualización del texto de la radio.

La pantalla cambiará cada vez que presione el botón.
Para obtener más información, consulte "Visualización de texto" en la página 19.

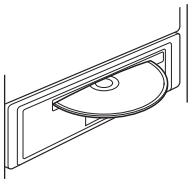
CD/MP3/WMA/AAC



Reproducción

1 **Inserte un disco con la etiqueta hacia arriba.**

El reproductor introducirá automáticamente el disco dentro de la unidad.



Nota

- *Si ya hay un disco insertado, pulse* **SOURCE/ ⏻** *para cambiar al modo DISC.*

2 **Cuando esté reproduciendo MP3/WMA/AAC, pulse ▼ o ▲ para seleccionar la carpeta que desee.**

3 **Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar la pista (o archivo) deseado.**

Si mantiene pulsado ⏮ o ⏭ la pista avanzará o retrocederá rápidamente de forma continua.

4 **Para hacer una pausa en la reproducción, pulse ►/II.**

Si vuelve a pulsar **►/II** volverá a activarse la reproducción.

5 **Para expulsar el disco, pulse ⏏ .**

Notas

- *No extraiga un CD durante el proceso de expulsión. No cargue más de un disco a la vez. Cualquiera de estas operaciones puede provocar un mal funcionamiento.*
- *El indicador "💿" se ilumina al insertar un disco.*
- *No se pueden utilizar CD de tres pulgadas (8 cm).*
- *Los archivos con el formato WMA que están protegidos mediante DRM (Digital Rights Management, función de protección de derechos de propiedad intelectual), los archivos con el formato AAC adquiridos de iTunes Store y los archivos con protección contra copias (protección de copyright) no pueden reproducirse en esta unidad.*
- *El visualizador de pistas en la reproducción de datos MP3/WMA/AAC muestra el número de archivos grabados en el disco.*
- *Es posible que el tiempo de reproducción no se muestre correctamente si se reproduce un archivo grabado a VBR (velocidad de bits variable).*

Repetición de reproducción

1 **Pulse 🔁 4.**

Se reproducirá repetidamente la canción.
🔁*1 → 🔁📁*2 → (off) → 🔁

**1 Sólo se reproduce varias veces una pista.*
**2 Sólo se reproducen varias veces los archivos incluidos en una carpeta. (Sólo en modo MP3/WMA/AAC)*

2 **Para cancelar el modo de repetición, seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.**

M.I.X. (reproducción aleatoria)

1 **Pulse 5 🔀 .**

Las canciones se reproducen en secuencia aleatoria.
🔀📁*1 → 🔀 ALL*2 → (off) → 🔀📁

**1 Sólo se reproducen en secuencia aleatoria los archivos incluidos en una carpeta. (Sólo en modo MP3/WMA/AAC)*
**2 Los archivos/pistas se reproducen en secuencia aleatoria.*

2 **Para cancelar el modo M.I.X., seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.**

Búsqueda de texto de CD

En los discos que utilizan texto de CD, se pueden buscar y reproducir canciones mediante sus títulos. En los discos sin texto de CD, las búsquedas se realizan por el número de pista asociado a cada canción.

1 **Pulse 🔍 / ENTER durante la reproducción.**

Se fijará el modo de búsqueda y se iluminará el indicador "🔍".

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar la pista que desee y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**

Se reproducirá la pista seleccionada.

Notas

- *Pulse ⮌ para cancelar el modo de búsqueda. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 60 segundos.*
- *Si se realiza la búsqueda de texto de CD durante la reproducción M.I.X., el modo de reproducción M.I.X. se cancelará.*

Búsqueda de nombre de carpeta/archivo (relacionados con MP3/WMA/AAC)

Se pueden buscar y visualizar los nombres de carpeta y de archivo durante la reproducción.

Modo de búsqueda de nombre de carpeta

1 **Durante la reproducción de MP3/WMA/AAC, pulse 🔍 / ENTER para activar el modo de búsqueda.**

El indicador "🔍" se iluminará.

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar el modo de búsqueda de nombre de carpeta y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**

3 **Gire el Rotary encoder para seleccionar la carpeta deseada.**

4 **Mantenga pulsado 🔍 / ENTER durante al menos 2 segundos para reproducir el primer archivo de la carpeta seleccionada.**

Notas

- *Mantenga pulsado ⮌ durante al menos 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelarlo. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 60 segundos.*
- *Para buscar archivos en el modo de búsqueda de nombres de carpetas, pulse 🔍 / ENTER. Se podrán buscar los archivos de la carpeta.*
- *Pulse ⮌ para salir del modo de búsqueda de nombre de carpeta en el paso 3 y seleccionar el modo de búsqueda de nombre de archivo.*
- *La carpeta raíz aparece como "ROOT".*
- *Si se realiza la búsqueda de nombre de carpeta durante la reproducción M.I.X., el modo de reproducción M.I.X. se cancelará.*

Modo de búsqueda de nombre de archivo

1 **Durante la reproducción de MP3/WMA/AAC, pulse 🔍 / ENTER para activar el modo de búsqueda.**

El indicador "🔍" se iluminará.

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar el modo de búsqueda de nombre de archivo y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**

3 **Seleccione el archivo deseado con el Rotary encoder.**

4 **Pulse 🔍 / ENTER para reproducir el archivo seleccionado.**

Notas

- *Mantenga pulsado ⮌ durante al menos 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelarlo. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 60 segundos.*
- *Pulse ⮌ en modo de búsqueda para volver al modo anterior.*
- *Si se realiza la búsqueda de nombre de archivo durante la reproducción M.I.X., el modo de reproducción M.I.X. se cancelará.*

Búsqueda rápida

Puede buscar pistas (archivos).

1 **Mantenga pulsado 🔍 / ENTER durante, al menos, 2 segundos, en modo CD/MP3/WMA/AAC para activar el modo de búsqueda rápida.**

El indicador "🔍" se iluminará.

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar la pista (archivo) que desee y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**

Se reproducirá inmediatamente la pista seleccionada.

Nota

- *Pulse ⮌ para cancelar el modo de búsqueda. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.*

Acerca de MP3/WMA/AAC

⚠ PRUDENCIA

Excepto para uso personal, la duplicación de datos de audio (incluidos datos MP3/WMA/AAC) o su distribución, transferencia o copia, ya sea de forma gratuita o no, sin el permiso del propietario de copyright están estrictamente prohibidos por las leyes de copyright y por tratados internacionales.

¿Qué es MP3?

MP3, cuyo nombre oficial es "MPEG-1 Audio Layer 3", es un estándar de compresión formulado por ISO (International Standardization Organization) y MPEG que es una institución conjunta de actividades de IEC.
Los archivos MP3 contienen datos de audio comprimidos. La codificación MP3 puede comprimir los datos de audio a relaciones notablemente altas comprimiendo archivos de música a un décimo de su tamaño original. Esto se obtiene mientras se mantiene una calidad similar a la de CD. El formato MP3 permite obtener relaciones de alta compresión eliminando los sonidos que son inaudibles para el oído humano o enmascarados por otros sonidos.

¿Qué es WMA?

WMA, o "Windows Media™ Audio," son las siglas para datos de audio comprimidos.
El formato WMA es similar a los datos de audio MP3 y puede conseguir la calidad de sonido de un CD en archivos de tamaño reducido.

¿Qué es AAC?

AAC es la abreviatura de "Advanced Audio Coding(Codificación avanzada de audio)," y es un formato básico de compresión de audio utilizado por MPEG2 o MPEG4.

Método de creación de archivos MP3/WMA/AAC

Los datos de audio se comprimen mediante el software con los códecs MP3/WMA/AAC. Para obtener información detallada sobre la creación de archivos MP3/WMA/AAC, consulte el manual del usuario del software.
Los archivos MP3/WMA/AAC que pueden reproducirse mediante este dispositivo tienen la extensión "mp3" / "wma" / "m4a". Los archivos sin extensión no podrán reproducirse (puede utilizarse la versión 7,1, 8 y 9 de archivos WMA). Los archivos protegidos no son compatibles, ni tampoco los archivos AAC originales (con la extensión ".aac").
Existen muchas versiones diferentes del formato AAC. Compruebe que el software utilizado se ajusta a los formatos aceptables enumerados a continuación. Es posible que el formato no pueda reproducirse aunque la extensión sea válida.
Se acepta la reproducción de los archivos AAC codificados con iTunes.

Índices de muestreo y velocidades de bits de reproducción admitidos

MP3

Índices de muestreo:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Velocidades de bits:	8 - 320 kbps

WMA

Índices de muestreo:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Velocidades de bits:	48 - 192 kbps

AAC

Índices de muestreo:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Velocidades de bits:	16 - 320 kbps

Es posible que este dispositivo no se reproduzca correctamente según los índices de muestreo.

Etiquetas ID3/WMA

Este dispositivo admite etiquetas ID3 v1 y v2, así como etiquetas WMA. Si los datos de etiqueta se encuentran en un archivo MP3/WMA/AAC, este dispositivo podrá mostrar los datos de etiqueta ID3/WMA de título (título de pista), de nombre de artista y de nombre de álbum.
Este dispositivo sólo puede mostrar caracteres alfanuméricos de un solo byte (hasta 30 para etiquetas ID3 y hasta 15 para etiquetas WMA) y el subrayado. En el caso de caracteres no admitidos, aparece "NO SUPPORT".
Si la información contiene caracteres que no sean información de la etiqueta ID3, es posible que el archivo de audio no pueda reproducirse. La información de etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.

Producción de discos MP3/WMA/AAC

Los archivos MP3/WMA/AAC se preparan y, posteriormente, se escriben en un CD-R o CD-RW con software de escritura CD-R. Un disco puede contener hasta 510 archivos/carpetas (incluidas las carpetas raíz) y el número máximo de carpetas es 255.
La reproducción puede que no se realice si un disco excede las limitaciones descritas anteriormente.

Medios admitidos

Los soportes que puede reproducir este dispositivo son discos CD-ROM, CD-R y CD-RW.

Sistemas de archivo correspondientes

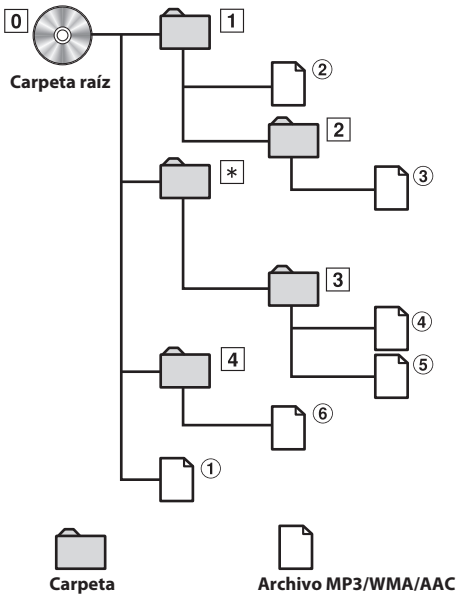
Este dispositivo admite discos formateados con ISO9660 Level 1 ó Level 2.
En el estándar ISO9660, deben tenerse en cuenta ciertas restricciones. La profundidad máxima de carpeta es 8 (incluido el directorio raíz). El número de caracteres de los nombres de archivos y carpetas está limitado.
Los caracteres válidos para nombres de carpeta/archivo son las letras de la A a la Z (mayúsculas), los números del 0 al 9 y '_' (guión bajo).
Este dispositivo también puede reproducir discos en estándar Joliet, Romeo, etc., y otros que cumplan con ISO9660. No obstante, ocasionalmente los nombres de archivo, carpeta, etc. no se muestran correctamente.

Formatos admitidos

Este dispositivo admite CD-ROW XA, discos compactos de modo mixto, mejorados (CD-Extra) y multisesión.
Este dispositivo no puede reproducir correctamente discos grabados con "Track At Once" o escritura de paquete.

Orden de archivos

Los archivos se reproducen en el orden en que el software de escritura los graba en el disco. Por tanto, el orden de reproducción puede no ser el esperado. Compruebe el orden de grabación en la documentación del software. El orden de reproducción de las carpetas y archivos se muestra a continuación.



* *No se visualizará el número de carpeta/nombre de carpeta si la carpeta no contiene ningún archivo.*

Terminología

Velocidad de bits

Se trata de la velocidad de compresión de "sonido" especificada para la codificación. Cuanto mayor sea la velocidad de bits, mayor será la calidad de sonido, aunque los archivos serán más grandes.

Índice de muestreo

Este valor muestra las veces que los datos se muestrean (graban) por segundo. Por ejemplo, los discos compactos de música utilizan un índice de muestreo de 44,1 kHz, por lo que el nivel de sonido se muestrea (graba) 44.100 veces por segundo. Cuanto mayor sea el índice de muestreo, mayor será la calidad de sonido, aunque el volumen de datos también será mayor.

Codificación

Conversión de discos compactos de música, archivos WAVE (AIFF) y demás archivos de sonido en el formato de compresión de audio especificado.

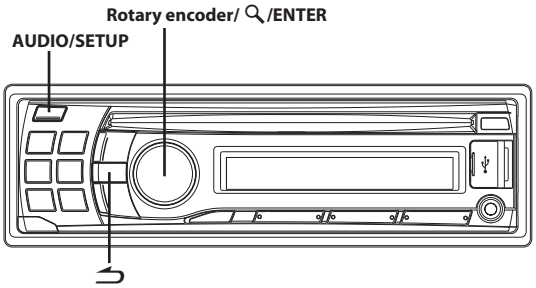
Etiqueta

Información sobre las canciones como los títulos, nombres de los artistas, nombres de los álbumes, etc., escrita en archivos MP3/WMA/AAC.

Carpeta raíz

La carpeta raíz (o directorio raíz) se halla en el nivel superior del sistema de archivos. La carpeta raíz contiene todas las carpetas y archivos. Se crea automáticamente para todos los discos grabados.

Ajuste de sonido



Ajuste de nivel del subwoofer/nivel de graves/nivel de medios/nivel de agudos/ balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Nivel de AUX Mix/ Sonoridad/Defeat

1 **Pulse el AUDIO varias veces para seleccionar el modo deseado.**

Cada vez que presione se cambia el modo, como se indica a continuación:

SUBW[*1] → BASS[*2] → MID[*2] → TREBLE[*2] → BAL → FAD → AUX MIX[*3] → LOUD[*2] → DEFEAT → VOLUME → SUBW

**1 Cuando el modo subwoofer está ajustado en OFF, no es posible configurar su nivel, consulte "Activación/desactivación del subwoofer" en la página 19.*
**2 Sólo se puede configurar si DEFEAT está ajustado en OFF.*
**3 Sólo se puede configurar si AUX MIX está ajustado en ON (consulte "Configuración de AUX MIX" en la página 23).*

Subwoofer	0 ~ +15
Nivel de graves	-7 ~ +7
Nivel de medios	-7 ~ +7
Nivel de agudos	-7 ~ +7
Balance	L15 ~ R15
Fader	R15 ~ F15
Nivel de AUX Mix	0 ~ 15
Sonoridad	ON/OFF
Defeat	ON/OFF
Volumen	0 ~ 35

Notas

- *Si no se realiza ninguna operación en un espacio de 5 segundos, la unidad vuelve automáticamente al modo normal.*
- *La sonoridad potencia frecuencias altas y bajas especiales en niveles precarios de escucha. Con ello se compensa la sensibilidad disminuida del oído humano para percibir el sonido de los graves y los agudos.*

2 **Gire el Rotary encoder hasta obtener el sonido deseado en cada modo.**

Si ajusta el modo DEFEAT en ON, la configuración previa del nivel ajustado de BASS, MID y TREBLE volverá a la configuración de fábrica.

Ajuste de sonido

Puede personalizar con flexibilidad la unidad para que se ajuste a sus propias preferencias de utilización. Desde el menú AUDIO SETUP, es posible modificar los ajustes de audio.

Siga los pasos de 1 a 5 para seleccionar uno de los modos de ajuste que desee modificar. Consulte la sección correspondiente a continuación si desea más información sobre el elemento de configuración seleccionado.

1 **Mantenga pulsado AUDIO / SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo SETUP.**

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar AUDIO y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**

BLUETOOTH[*1] ↔ GENERAL ↔ AUDIO ↔ DISPLAY ↔ TUNER ↔ iPod & USB

**1 Se muestra sólo si INT MUTE está ajustado en OFF y si el modo está ajustado en cualquier opción que no sea BT AUDIO.*

3 **Gire el Rotary encoder para seleccionar el menú de ajuste de sonido que desee y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**

FACTORY EQ[*2/*3] ↔ 3BAND EQ[*2/*4] ↔ HPF[*2] ↔ SUBWOOFER ↔ SUBW LPF[*5] ↔ SUBW PHASE[*5] ↔ SUBW SYS[*5]

**2 El ajuste no se puede realizar si DEFEAT está ajustado en ON.*
**3 Los valores de configuración de FACTORY EQ's y de 3BAND EQ's están vinculados.*
4 Los valores de configuración de FACTORY EQ's y de 3BAND EQ's están vinculados. En el paso 3, se pueden seleccionar tres elementos de ajuste de sonido (Bass, Mid y Treble) en el modo 3BAND EQ, gire el* **Rotary encoder *para seleccionar la opción que desee y, después, pulse* **🔍 / ENTER** *para continuar con el paso 4.*
**5 Estas funciones no pueden utilizarse cuando Subwoofer está ajustado en OFF.*

4 **Gire el Rotary encoder para cambiar el ajuste y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**

(por ejemplo, seleccione SUBWOOFER ON o SUBWOOFER OFF)

5 **Si mantiene pulsado AUDIO / SETUP durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.**

Notas

- *Pulse ↩ para regresar al modo del menú de sonido anterior.*
- *Se cancelará el modo de menú de sonido si no ha realizado ninguna operación durante 60 segundos.*

Preajustes del ecualizador (FACTORY EQ)

El ecualizador viene con 10 ajustes típicos de fábrica que se pueden aplicar a una gran variedad de material original de música.

USER ↔ FLAT ↔ POPS ↔ ROCK ↔ NEWS ↔ JAZZ ↔ ELEC DANCE ↔ HIP HOP ↔ EASY LIS ↔ COUNTRY ↔ CLASSICAL

Ajuste de la curva del ecualizador paramétrico (3BAND EQ)

Es posible modificar los ajustes del ecualizador para crear una curva de respuesta que se ajuste más a sus gustos personales. El ajuste de Bass, Mid y Treble se puede realizar en este modo.

Ajuste del control de graves

1 **Tras haber seleccionado BASS en el modo de ajuste 3BAND EQ, gire el Rotary encoder para seleccionar el elemento de configuración de graves y luego pulse 🔍/ENTER.**

WIDTH (Q) ↔ CENTER FRQ ↔ LEVEL

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar el valor de configuración que desee y, a continuación, pulse 🔍/ENTER.**

3 **Pulse ⮌ para regresar al paso anterior.**

▌Configuración del ancho de banda de graves (WIDTH (Q)):

Gire el Rotary encoder para seleccionar el ancho de banda de graves deseado.

WIDE 0,50 ↔ MEDIUM 1,00 ↔ MEDIUM 1,50 ↔ NARROW 2,00

Aumenta o disminuye el ancho de banda de los graves. Un ajuste amplio potenciará una gama amplia de frecuencias por encima y por debajo de la central. Un ajuste menos amplio reducirá sólo las frecuencias próximas a la central.

▌Ajuste de la frecuencia central de graves (CENTER FRQ)

Gire el Rotary encoder para seleccionar la frecuencia central de los graves deseada.

60 (Hz) ↔ 80 (Hz) (ajuste inicial) ↔ 100 (Hz) ↔ 120 (Hz)

Destaca los rangos de frecuencias de graves mostrados.

▌Ajuste del nivel de graves

Gire el Rotary encoder para seleccionar el nivel de graves que desee (–7~+7)*.

Puede destacar o reducir el nivel de graves.

* *El ajuste también se puede realizar pulsando el* **AUDIO**. *Consulte "Ajuste de nivel del subwoofer/nivel de graves/nivel de medios/ nivel de agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Nivel de AUX Mix/Sonoridad/Defeat" en la página 17.*

Control del nivel de medios

1 **Tras haber seleccionado MID en el modo de ajuste 3BAND EQ, gire el Rotary encoder para seleccionar el elemento de configuración de medios y luego pulse 🔍/ENTER.**

WIDTH (Q) ↔ CENTER FRQ ↔ LEVEL

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar el valor de configuración que desee y, a continuación, pulse 🔍/ENTER.**

3 **Pulse ⮌ para regresar al paso anterior.**

▌Configuración del ancho de banda de medios (WIDTH (Q)):

Gire el Rotary encoder para seleccionar el ancho de banda de medios deseado.

WIDE 0,75 ↔ MEDIUM 1,00 ↔ MEDIUM 1,25 ↔ NARROW 1,50

▌Ajuste de la frecuencia central de medios (CENTER FRQ)

Gire el Rotary encoder para seleccionar la frecuencia central de los medios deseada.

500 (Hz) ↔ 1,0k (Hz) (ajuste inicial) ↔ 1,5k (Hz) ↔ 2,5k (Hz)

▌Ajuste del nivel de medios

Gire el Rotary encoder para seleccionar el nivel de medios que desee (-7 ~ +7)*.

Puede destacar o reducir el nivel de medios.

* *El ajuste también se puede realizar pulsando el* **AUDIO**. *Consulte "Ajuste de nivel del subwoofer/nivel de graves/nivel de medios/ nivel de agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Nivel de AUX Mix/Sonoridad/Defeat" en la página 17.*

Ajuste del control de agudos

1 **Tras haber seleccionado TREBLE en el modo de ajuste 3BAND EQ, gire el Rotary encoder para seleccionar el elemento de configuración de agudos y luego pulse 🔍/ENTER.**

WIDTH (Q) ↔ CENTER FRQ ↔ LEVEL

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar el valor de configuración que desee y, a continuación, pulse 🔍/ENTER.**

3 **Pulse ⮌ para regresar al paso anterior.**

▌Configuración del ancho de banda de agudos (WIDTH (Q)):

Gire el Rotary encoder para seleccionar el ancho de banda de agudos deseado.

WIDE 0,75 ↔ NARROW 1,25

▌Ajuste de la frecuencia central de agudos (CENTER FRQ)

Gire el Rotary encoder para seleccionar la frecuencia central de los agudos deseada.

7,5K (Hz) ↔ 10,0K (Hz) (ajuste inicial) ↔ 12,5K (Hz) ↔ 15,0K (Hz)

▌Ajuste del nivel de agudos

Gire el Rotary encoder para seleccionar el nivel de agudos que desee (–7~+7)*.

Puede destacar o reducir el nivel de agudos.

* *El ajuste también se puede realizar pulsando el* **AUDIO**. *Consulte "Ajuste de nivel del subwoofer/nivel de graves/nivel de medios/ nivel de agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Nivel de AUX Mix/Sonoridad/Defeat" en la página 17.*

Ajuste del filtro paso alto

El filtro paso alto de esta unidad puede ajustarse a su gusto.

▌Elemento de configuración: HPF

Opciones de configuración:

OFF (ajuste inicial) / 60 (Hz) / 80 (Hz) / 120 (Hz) / 160 (Hz)

Entre los resultados se incluirán todas las frecuencias por encima del límite seleccionado.

Activación/desactivación del subwoofer

Si el subwoofer está activado (ON), puede ajustar el nivel de salida del subwoofer (consulte "Ajuste de nivel del subwoofer/nivel de graves/nivel de medios/nivel de agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Nivel de AUX Mix/Sonoridad/Defeat" en la página 17).

Elemento de configuración: SUBWOOFER

Opciones de configuración:

ON (ajuste inicial) / OFF

ON:

La señal del subwoofer se emite desde los conectores RCA del subwoofer (consulte "Conexiones" en la página 40).

OFF:

No se emite señal del subwoofer desde los conectores RCA del subwoofer (consulte "Conexiones" en la página 40).

Ajuste del filtro paso bajo

El filtro paso bajo de esta unidad puede ajustarse a su gusto.

Elemento de configuración: SUBW LPF

Opciones de configuración:

OFF (ajuste inicial) / LPF 60 (Hz) / LPF 80 (Hz) / LPF 120 (Hz) / LPF 160 (Hz)

Entre los resultados se incluirán todas las frecuencias por debajo del límite seleccionado.

Ajuste de la fase del subwoofer

La fase de salida del subwoofer se puede cambiar entre SUBWOOFER NORMAL (0°) o SUBWOOFER REVERSE (180°). Para ajustar el nivel, gire el **Rotary encoder**.

Elemento de configuración: SUBW PHASE

Opciones de configuración:

NORMAL (ajuste inicial) / REVERSE

Ajuste del sistema de subwoofer

Si el subwoofer está activado, puede seleccionar SYS 1 o SYS 2 como efecto de subwoofer deseado.

Elemento de configuración: SUBW SYS

Opciones de configuración:

SUBW SYS 1 (ajuste inicial) / SUBW SYS 2

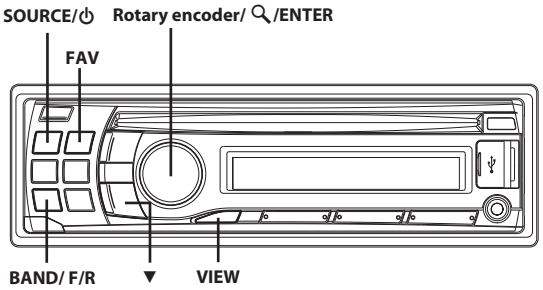
SUBW SYS 1:

El nivel del subwoofer cambia en función del ajuste del volumen principal.

SUBW SYS 2:

El cambio en el nivel del subwoofer es diferente respecto al ajuste del volumen principal. Por ejemplo, incluso con ajustes de volumen reducidos, el subwoofer es todavía audible.

Otras funciones



Visualización de texto

La información de texto, como el título de discos y canciones, aparecerá al reproducir discos compactos compatibles con texto. También es posible mostrar el nombre de la carpeta, del archivo y la etiqueta, etc. mientras se reproducen archivos MP3/WMA/AAC.

Pulse VIEW.

La pantalla cambiará cada vez que presione el botón.

Nota

- *Si TEXT SCR está ajustado en SCR MANUAL, mantenga pulsado ▼ durante, al menos, 2 segundos y el texto actual se desplazará una vez (excepto el modo de radio).*

Visualizador en modo Radio:

Si hay PS (nombre del servicio del programa)

PS (Nombre del servicio del programa) → PTY (Tipo de programa) → RADIOTEXTO→ PS (Nombre del servicio del programa)

Si no hay PS (nombre del servicio del programa)

FRECUENCIA→ PTY (Tipo de programa) → RADIOTEXTO→ FRECUENCIA

Visualizador en modo de CD:

NÚM. PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO → TEXTO (NOMBRE DISCO)*1 → TEXTO (NOMBRE PISTA)*1 → NÚM. PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO

Visualizador en modo MP3/WMA/AAC:

NÚM. ARCHIVO/TIEMPO TRANSCURRIDO → (NÚM. CARPETA/ NÚM. ARCHIVO)*2 → NOMBRE CARPETA → NOMBRE ARCHIVO→ NOMBRE ARTISTA*3 → NOMBRE ÁLBUM*3 → NOMBRE CANCIÓN*3 → NÚM. ARCHIVO/TIEMPO TRANSCURRIDO

**1 Se muestra durante la reproducción de un disco con texto CD.*

**2 Solo para el modo de disco MP3/WMA/AAC.*

**3 Etiquetas ID3/WMA*
Si un archivo MP3/WMA/AAC contiene información de etiqueta ID3/WMA, se mostrará esta información de etiqueta ID3/WMA (por. ejemplo., el nombre de canción, de artista o de álbum). Los demás datos de la etiqueta se obviarán.

Acerca del visualizador

Cuando aparezca el texto, se iluminarán los indicadores siguientes en función del modo.

Indicador/ Modo	Modo CD	Modo MP3/ WMA/AAC/USB AUDIO	Modo iPod/ iPhone
	—	Nombre de carpeta*2 mostrado	—
	—	Nombre de artista*1 mostrado	Nombre de artista*1 mostrado
	Texto (nombre de disco*3) mostrado	Nombre de álbum*1 mostrado	Nombre de álbum*1 mostrado
	Texto (nombre de pista*3) mostrado	Nombre de canción*1/ Nombre de archivo mostrado	Nombre de canción*1 mostrado

*1 *Información de etiquetas:*
Si no hay información de etiqueta, se mostrará "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".

*2 *La carpeta raíz aparece como "\ROOT".*

*3 *Si no existe texto (Nombre de disco o de pista), aparece "DISC TEXT"/"TRACK TEXT".*

Acerca de "Text"

Los CD compatibles con texto contienen texto informativo como el nombre del disco y el nombre de las pistas. Este texto informativo se denomina "texto".

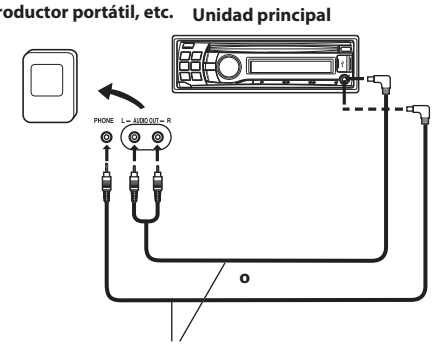
Notas

- *Dependiendo del tipo de caracteres, algunos caracteres podrán no visualizarse correctamente con este aparato.*
- *El mensaje "NO SUPPORT" aparecerá si la información de texto deseada no se puede mostrar en la unidad.*
- *La información de texto o de etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.*

Utilización del terminal de entrada AUX delantero

Conecte un reproductor de música portátil, etc., simplemente conectándolo a la entrada del panel frontal. Se necesita un cable adaptador opcional (adaptador de RCA estándar a miniconector de 3,5ø o adaptador de 3,5ø a miniconector de 3,5ø).

Pulse SOURCE/ ⏻ y seleccione el modo AUXILIARY para escuchar el dispositivo portátil.



Cable adaptador opcional (conectores de patilla RCA [rojo, blanco] miniconectores de 3,5ø) o (miniconectores de 3,5ø).

Notas

- *Esta función solo está disponible cuando AUX SETUP está ajustado en ON. Para obtener más información, consulte "Configuración del modo AUX SETUP" en la página 23.*
- *Mientras está activada la fuente AUX, puede cambiar a la fuente AUX REAR pulsando* **BAND/F/R***. Para obtener más información sobre AUX REAR, consulte "Ajuste del modo AUX REAR Setup (AUX-R SET)" en la página 22.*
- *Si un dispositivo de memoria Flash se conecta directamente al terminal USB delantero, su forma o tamaño pueden interferir con la conducción, por lo que debe evitar conectar un terminal de entrada AUX y un dispositivo de memoria Flash a la vez.*

Asignación de su fuente favorita en el botón FAV (FAV SETUP)

Puede asignar una fuente favorita en el botón FAV si sigue estos pasos. Una vez asignada, podrá acceder a la fuente favorita directamente pulsando **FAV**.

Asignación de su fuente favorita

1 **Mantenga pulsado FAV durante al menos 2 segundos para activar el modo FAV SETUP.**

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar una fuente favorita y, a continuación, pulse 🔍/ENTER.**

Se asignará la fuente favorita.

Notas

- *Si no desea utilizar esta función, seleccione "OFF".*
- *Si no se realiza ninguna operación en un espacio de 10 segundos, la unidad vuelve automáticamente al modo normal.*

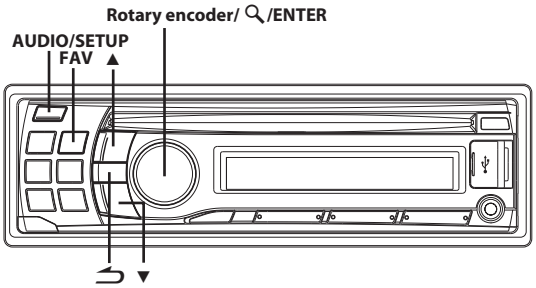
Recuperación de su fuente favorita

Una vez asignada una fuente en el botón FAV, pulse FAV para recuperarla directamente.

Nota

- *Dependiendo de los ajustes, incluso tras haber asignado una fuente en el botón FAV, ésta puede no estar disponible. Por ejemplo, si asigna AUX como fuente favorita y está seleccionado OFF en "Configuración del modo AUX SETUP" (consulte "Configuración del modo AUX SETUP" en la página 23), la fuente AUX no se recuperará al pulsar* **FAV***.*

SETUP



Configuración

Puede personalizar con flexibilidad la unidad para que se ajuste a sus propias preferencias de utilización. Desde el menú SETUP, se pueden modificar la configuración de GENERAL, la configuración de DISPLAY, etc.

Siga los pasos 1-5 para seleccionar uno de los modos de SETUP que desee modificar. Consulte la sección correspondiente a continuación para obtener más información acerca del elemento SETUP seleccionado.

1 **Mantenga pulsado AUDIO / SETUP durante al menos 2 segundos para activar el modo SETUP.**

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar el elemento que desee y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**

BLUETOOTH[*1] ↔ GENERAL ↔ AUDIO[*2] ↔ DISPLAY ↔ TUNER ↔ iPod & USB

(por ejemplo, seleccione GENERAL)

BLUETOOTH:
BT IN ↔ BT MENU[*3]

GENERAL:
FAV SETUP[*4] ↔ PLAY MODE ↔ INT MUTE[*5] ↔ AUX-R SET ↔ AUX-R NAME[*6] ↔ AUX SETUP ↔ AUX NAME[*7] ↔ AUX GAIN[*7] ↔ AUX-R GAIN[*6] ↔ AUX MIX[*7] ↔ CYRILLIC ↔ POWER IC ↔ DEMO

DISPLAY:
ILLUMINATI ↔ SCROLLTYPE ↔ TEXT SCR

TUNER:
RDS REG[*8] ↔ PI SEEK[*9] ↔ ALARM[*10] ↔ FM-LEVEL

iPod & USB:
USB SEARCH ↔ USB SKIP

**1 Se muestra sólo si INT MUTE está ajustado en OFF y si el modo está ajustado en cualquier opción que no sea BT AUDIO.*
**2 Consulte "Ajuste de sonido" en la página 17.*
**3 No se muestra si BT IN está ajustado en OFF.*
**4 Este parámetro se puede ajustar también en "Asignación de su fuente favorita en el botón FAV (FAV SETUP)" (consulte "Asignación de su fuente favorita en el botón FAV (FAV SETUP)" en la página 20).*
**5 Sólo se muestra si BT IN está ajustado en OFF.*
**6 Sólo se muestra si AUX-R SET está ajustado en ON.*
**7 Sólo se muestra si AUX SETUP está ajustado en ON.*
**8 Consulte "Recepción emisoras de RDS regionales (locales)" en la página 12.*
**9 Consulte "Ajuste de PI SEEK" en la página 12.*
**10 Consulte "Ajuste de la recepción PTY31 (Emisión de emergencia)" en la página 12.*

3 **Gire el Rotary encoder para seleccionar un elemento de configuración y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**

(por ejemplo, seleccione POWER IC)

4 **Gire el Rotary encoder para cambiar el ajuste y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**

(por ejemplo, seleccione POWER IC ON o POWER IC OFF.)

5 **Si mantiene pulsado AUDIO / SETUP durante al menos 2 segundos, volverá al modo normal.**

Notas

- *Pulse ⮌ para regresar al modo anterior.*
- *Si no se realiza ninguna operación en un espacio de 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Ajuste de BLUETOOTH

Seleccione BLUETOOTH en el menú principal de configuración del paso 2 anterior.

Ajuste de la conexión BLUETOOTH

Si se conecta una BLUETOOTH INTERFACE opcional, es posible realizar llamadas en modo manos libres con un teléfono móvil equipado con BLUETOOTH. Realice esta configuración si está conectada la BLUETOOTH INTERFACE y si se utiliza la función BLUETOOTH. Para obtener más información, consulte el Manual del propietario de la BLUETOOTH INTERFACE opcional.

Elemento de configuración: BT IN

Opciones de configuración:
OFF (ajuste inicial) / HFP / HFP+AUDIO

OFF:
Esta opción no permite que esta unidad reconozca la conexión con BLUETOOTH INTERFACE.

HFP:
Ajuste este elemento si se conecta una BLUETOOTH INTERFACE (KCE-250BT). (Teléfono manos libres disponible, pero la fuente BT Audio no se visualiza.)

HFP+AUDIO:
Ajuste este elemento si se conecta una BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT). (Teléfono manos libres disponible y fuente BT Audio también disponible.)

Notas

- *Una vez completado este ajuste, apague el contacto (ACC OFF) y vuelva a encenderlo (ACC ON).*
- *El botón ↙ solo puede utilizarse si la BLUETOOTH INTERFACE opcional está conectada.*
- *Si está conectado el teléfono móvil compatible con la función de marcación por voz, la función de marcación por voz puede utilizarse.*
- *Si INT MUTE está en la posición ON, no podrá realizarse la configuración de BLUETOOTH. Si la BLUETOOTH INTERFACE está conectada, ajuste INT MUTE en OFF. Consulte "Activación/desactivación del modo de silenciamiento (INT MUTE)" en la página 22.*

Configuración del idioma del menú BT

El menú BT puede alternar entre 6 idiomas.

Elemento de configuración: BT MENU

Opciones de configuración:
ENGLISH / DEUTSCH / FRANCAIS / ESPANOL / ITALIANO / NEDERLANDS

Si hay una BLUETOOTH INTERFACE opcional conectada, el idioma visualizado para el menú del teléfono (grabado para las últimas llamadas marcadas/recibidas/perdidas y agenda de teléfonos/marcación por voz) cambiará en función de este ajuste.
Si "BT MENU" está ajustado en "ENGLISH", el menú del teléfono se visualiza como:
VOICE DIAL/DIALLED/RECEIVED/MISSED/PHONE BOOK
Si "BT MENU" está ajustado en "DEUTSCH", el menú del teléfono se visualiza como:
SPRACHWAHL/GEWAEHLT/ANGENOMMEN/VERPASST/TEL-BUCH
Si "BT MENU" está ajustado en "FRANCAIS", el menú del teléfono se visualiza como:
CP-VOCALE/COMPOSES/RECUS/MANQUES/REPERTOIRE
Si "BT MENU" está ajustado en "ESPANOL", el menú del teléfono se visualiza como:
MARC VOCAL/REALIZADAS/RECIBIDAS/PERDIDAS/AGENDA
Si "BT MENU" está ajustado en "ITALIANO", el menú del teléfono se visualiza como:
C VOCALE/EFFETTUATE/RICEVUTE/PERSE/RUBRICA
Si "BT MENU" está ajustado en "NEDERLANDS", el menú del teléfono se visualiza como:
VOICE DIAL/GEKOZEN/ONTVANGEN/GEMISTE/TEL BOEK

Configuración General

GENERAL se selecciona en el menú principal de configuración del paso 2.

Asignación de su fuente favorita en el botón FAV (FAV SETUP)

Puede seleccionar una fuente como su fuente favorita. Una vez asignada, podrá acceder a la fuente favorita directamente pulsando **FAV**.

USB FRONT ↔ USB REAR ↔ FM1 ↔ FM2 ↔ FM3 ↔ LW ↔ MW ↔ AUX ↔ AUX REAR ↔ DISC ↔ BT AUDIO ↔ FAV OFF

Notas

- *En función del ajuste, es posible que algunos elementos no se puedan seleccionar.*
- *Si no desea utilizar esta función, seleccione "FAV OFF".*
- *Este ajuste también se puede activar manteniendo pulsado* **FAV** *durante al menos 2 segundos. Para obtener más información, consulte "Asignación de su fuente favorita en el botón FAV (FAV SETUP)" en la página 20.*

Reproducción de datos MP3/WMA/AAC (PLAY MODE)

Esta unidad puede reproducir CD que contengan datos tanto de CD como de MP3/WMA/AAC (creados en el formato Enhanced CD (CD Extra)). Sin embargo, en algunos casos la reproducción de un CD en formato Enhanced CD puede resultar complicada. Para estos casos, puede seleccionar la reproducción de una sola sesión de datos de CD. Si un disco contiene datos de CD y MP3/WMA/AAC, la reproducción comenzará por la parte de datos de CD del disco.

Elemento de configuración: PLAY MODE

Opciones de configuración:

CD-DA (ajuste inicial) / CDDA/MP3

CD-DA:

Sólo es posible reproducir los datos de CD de la sesión 1.

CDDA/MP3:

Pueden reproducirse datos de CD, archivos MP3/WMA/AAC en modo mixto y discos multisesión.

Nota

- *Realice este ajuste antes de insertar un disco. Si ya hay un disco insertado, quítelo primero.*

Activación/desactivación del modo de silenciamiento (INT MUTE)

Si se conecta un dispositivo con función de interrupción, el audio se silenciará automáticamente cada vez que el dispositivo envíe la señal de interrupción.

Elemento de configuración: INT MUTE

Opciones de configuración:

OFF AUX (ajuste inicial) / OFF AUX-R / ON

OFF AUX:

Si la señal de interrupción se recibe desde el dispositivo, la unidad emite el volumen de la fuente AUX.

OFF AUX-R:

Si la señal de interrupción se recibe desde el dispositivo, la unidad emite el volumen de la fuente AUX REAR.

ON:

Si la señal de interrupción se recibe del dispositivo, no se emite ningún sonido.

Ajuste del modo AUX REAR Setup (AUX-R SET)

Puede recibir sonido de un dispositivo externo (como un reproductor de audio portátil) en el conector de la interfaz BLUETOOTH de esta unidad. Es preciso utilizar un cable de conversión especial (KCE-237B) para poder utilizar el conector de interfaz BLUETOOTH como entrada AUX IN.
No se puede conectar un dispositivo de música portátil y una BLUETOOTH INTERFACE al conector de la interfaz BLUETOOTH al mismo tiempo.

Elemento de configuración: AUX-R SET

Opciones de configuración:

ON / OFF (ajuste inicial)

ON*:

Está ajustado en ON cuando está conectado un dispositivo portátil. Si se pulsa SOURCE/ ⏻ y AUX REAR está seleccionado, el sonido del dispositivo portátil se recibe en la unidad.

* *Puede cambiar la visualización del AUX-R NAME cuando AUX-R SET está establecido en ON. Pulse* 🔍 **/ENTER** *si AUX-R SET está ajustado en ON y seleccione AUX-R NAME girando el* **Rotary encoder**. *Seguidamente, pulse* 🔍 **/ENTER**. *Cuando haya terminado, gire el* **Rotary encoder** *para seleccionar el AUX-R NAME deseado.*

Nota

- *Si se ajusta la opción PORTABLE, PMD aparece en la unidad.*

OFF:

Si está ajustado en OFF, no es posible seleccionar la fuente AUX REAR.

Configuración del modo AUX SETUP

Puede recibir sonido de un dispositivo externo (como un reproductor de audio portátil) en el conector AUX de esta unidad.

Elemento de configuración: AUX SETUP

Opciones de configuración:

ON (ajuste inicial) / OFF

ON:*

Está ajustado en ON cuando está conectado un dispositivo portátil. Si se pulsa SOURCE/ ⏻ y AUX está seleccionado, el sonido del dispositivo portátil se recibe en la unidad.

* *Puede cambiar la visualización del AUX NAME cuando AUX SETUP está establecido en ON. Pulse* 🔍 **/ENTER** *si AUX SETUP está ajustado en ON y seleccione AUX NAME girando el* **Rotary encoder**. *Seguidamente, pulse* 🔍 **/ENTER**. *Cuando haya terminado, gire el* **Rotary encoder** *para seleccionar el AUX NAME deseado.*

Nota

- *Si se ajusta la opción PORTABLE, PMD aparece en la unidad.*

OFF:

Si está ajustado en OFF, no es posible seleccionar la fuente AUX.

Ajuste del nivel AUX (AUX GAIN)

Tras activar ON el ajuste en "Ajuste del modo AUX SETUP", se puede realizar este ajuste.

Elemento de configuración: AUX GAIN

Opciones de configuración:

LOW (ajuste inicial) / HIGH

LOW:

Reduce el nivel de audio de la entrada externa.

HIGH:

Aumenta el nivel de audio de la entrada externa.

Ajuste del nivel AUX REAR (AUX-R GAIN)

Se puede realizar este ajuste tras establecer ON en la "Configuración del modo AUX REAR Setup".

Elemento de configuración: AUX-R GAIN

Opciones de configuración:

LOW / HIGH (ajuste inicial)

LOW:

Reduce el nivel de audio de la entrada externa.

HIGH:

Aumenta el nivel de audio de la entrada externa.

Configuración de AUX MIX

Si se conecta un dispositivo de audio externo al terminal AUX delantero del CDE-123R, la voz del dispositivo externo se mezclará con la reproducción de la radio, CD, etc.

Elemento de configuración: AUX MIX

Opciones de configuración:

OFF (ajuste inicial) / ON

Notas

- *Es posible que el ruido sea más perceptible si no se utiliza esta función. En ese caso, se recomienda activar el ajuste OFF.*
- *Esta configuración es efectiva cuando AUX SETUP está en ON.*

Configuración del idioma (CYRILLIC)

Seleccione el idioma que desea visualizar en la unidad.

Elemento de configuración: CYRILLIC

Opciones de configuración:

OFF (ajuste inicial) / ON

OFF :

Inglés, caracteres latinos

ON :

Ruso, inglés

Nota

- *Consulte la tabla siguiente en relación con la interfaz de ruso de esta unidad.*

Таблица символов для русского языка

D: Дисплей
C: Символ

D	C	D	C	D	C	D	C
А	А	Б	Б	В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е,Ё	Ж	Ж	З	З
И	И,Й	К	К	Л	Л	М	М
Н	Н	О	О	П	П	Р	Р
С	С	Т	Т	У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц	Ч	Ч	Ш	Ш,Щ
’	Ъ	Ы	Ы	Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я				

Conexión a un amplificador externo (POWER IC)

Al conectar un amplificador externo, la calidad del sonido mejora al desactivarse la fuente de alimentación del amplificador incorporado.

Elemento de configuración: POWER IC

Opciones de configuración:

ON (ajuste inicial) / OFF

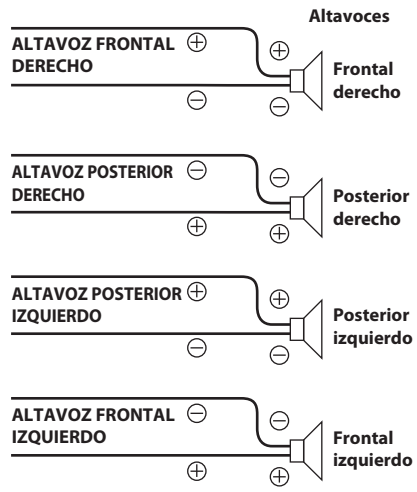
ON :

Los altavoces reciben la señal desde el amplificador incorporado.

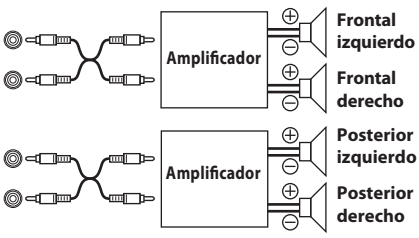
OFF :

Utilice este modo cuando la salida de esta unidad se utilice para conectar un amplificador externo. Con este ajuste, el amplificador interno principal de la unidad se apagará (OFF) y no podrá accionar los altavoces.

ON :



OFF :



Nota

- *El sistema no produce ningún sonido si la salida de potencia está ajustada en OFF.*

Demostración

Esta unidad cuenta con una función de demostración que incluye visualización.

▌**Elemento de configuración:** DEMO

Opciones de configuración:
DEMO ON / DEMO OFF (ajuste inicial)

Nota

- *Para salir del modo Demo, ajústelo en DEMO OFF.*

Configuración de Display

DISPLAY se selecciona en el menú principal de configuración del paso 2.

Cambio del color de iluminación

Puede cambiar el color de iluminación de los cuatro botones siguientes. **SOURCE / ⏻**, **FAV**, **I◄◄** , **►►I**, **BAND** y **►/II**.

▌**Elemento de configuración:** ILLUMINATI

Opciones de configuración:
ILUM TYPE1 (ajuste inicial) / TYPE2 / TYPE3 / TYPE4

TYPE1 :
Cuando el color de los seis botones es azul, el color de los otros es rojo.

TYPE2 :
Cuando el color de los seis botones es verde, el color del otro es verde.

TYPE3 :
Cuando el color de los seis botones es ámbar, el color de los otros es rojo.

TYPE4 :
Cuando el color de los seis botones es rojo, el color de los otros es rojo.

Ajuste del tipo de desplazamiento

Elija de entre los dos métodos de desplazamiento.
Seleccione el tipo que prefiera.

▌**Elemento de configuración:** SCROLLTYPE

Opciones de configuración:
SCR TYPE1 / SCR TYPE2 (ajuste inicial)

SCR TYPE1:
Los caracteres se desplazan de derecha a izquierda, de uno en uno.

SCR TYPE2:
Las palabras se forman de izquierda a derecha, carácter por carácter. Cuando se llena la pantalla, se borra y las palabras restantes se visualizan del mismo modo hasta que hayan aparecido todas las palabras del título.

Ajuste del desplazamiento (TEXT SCR)

Este reproductor de CD puede desplazarse por el disco y los nombres de pista grabados en discos CD-TEXT, así como por la información de texto de los archivos, nombres de carpetas y etiquetas MP3/WMA/AAC.

▌**Elemento de configuración:** TEXT SCR

Opciones de configuración:
SCR AUTO / SCR MANUAL (ajuste inicial)

SCR AUTO:
La información actual de texto de CD, de carpetas, de etiquetas, etc., se desplaza automáticamente.

SCR MANUAL:
El visualizador se desplaza cuando se carga un disco, cuando cambia una pista, etc.

Nota

- *La unidad desplaza los nombres del texto del CD, los nombres de las carpetas, archivos y etiquetas.*

Configuración del sintonizador

TUNER se selecciona en el menú principal de configuración del paso 2.

Ajuste de los niveles de señal de las fuentes (FM-LEVEL)

Si la diferencia de volumen entre el reproductor de discos compactos y el sintonizador de FM es demasiado grande, ajuste el nivel de la señal de FM.

▌**Elemento de configuración:** FM-LEVEL

Opciones de configuración:
FM-LV HIGH (ajuste inicial) / FM-LV LOW

Configuración de iPod/iPhone y USB

"iPod & USB" se selecciona en el menú principal de configuración del paso 2.

Configuración del modo de búsqueda USB

Esta unidad permite buscar archivos de audio en USB en modo de información de etiqueta o modo explorador (FILE NAME).

Elemento de configuración: USB SEARCH

Opciones de configuración:
TAG (ajuste inicial) / FILE NAME

TAG:
Si se selecciona TAG, puede utilizar el modo de búsqueda Listas de reproducción/Artistas/Álbumes/Canciones/Géneros/ Compositores/Carpetas/Archivos para acotar las búsquedas.

FILE NAME:
Si selecciona FILE NAME, puede buscar un archivo/carpeta como archivos de búsqueda en un PC.

Notas

- *Una vez completado este ajuste, apague el contacto (ACC OFF) y vuelva a encenderlo (ACC ON).*
- *Para obtener más información, consulte consulte "Búsqueda de la canción que desea escuchar" en la página 26.*

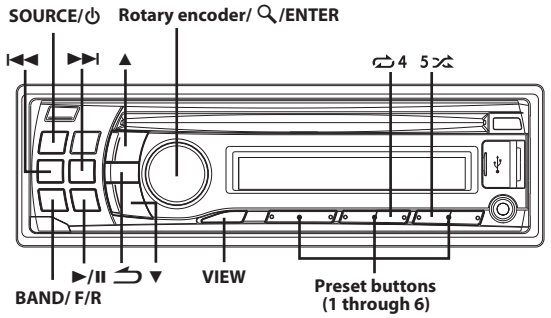
Configuración de la función de salto USB

Durante la búsqueda en modo explorador (FILE NAME), puede omitir carpetas/archivos designados pulsando ▲/▼. Por ejemplo, si selecciona 10FILE en el modo explorador de búsqueda (FILE NAME), al pulsar ▲ saltará hacia delante 10 carpetas/archivos del archivo/carpeta actual; al pulsar ▼ saltará hacia atrás 10 carpetas/archivos del archivo/carpeta actual. Si los archivos/carpetas encontrados son menos que los que quiere saltar, al pulsar ▲/▼ saltará al primer o último archivo/carpeta.

Elemento de configuración: USB SKIP

Opciones de configuración:
10FILE (ajuste inicial) / 20FILE / 50FILE / 100FILE

Memoria USB/reproductor de audio portátil (opcional)



Conexión de la memoria USB (opcional)

Si hay conectado un dispositivo de memoria USB/reproductor de audio portátil en la unidad, es posible reproducir archivos MP3/WMA/AAC.

Nota

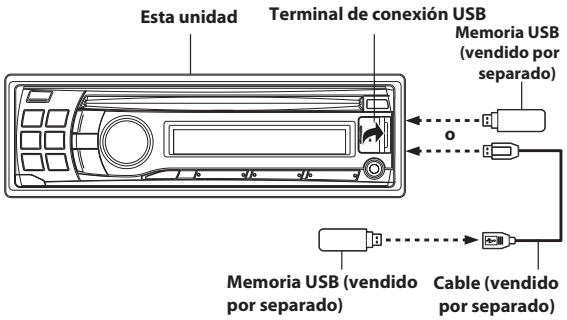
- *Si TAG está ajustado en "Configuración del modo de búsqueda USB" (consulte "Configuración del modo de búsqueda USB" en la página 25), en el modo USB, cuando se reinicia esta unidad, ACC pasa de OFF a ON, o cuando el dispositivo USB se conecta a esta unidad, "BANKING" se visualiza durante unos segundos.*

Esta unidad dispone de dos conectores USB; puede conectar una memoria USB en el terminal de conexión USB delantero o en el conector USB trasero.

Si se conecta una memoria USB al terminal de conexión USB delantero

1 **Abra la tapa del terminal de conexión USB.**

2 **Conecte la memoria USB directamente al terminal de conexión USB o mediante el cable USB.**



Extracción de la memoria USB del terminal de conexión USB delantero

1 Con cuidado, tire de la memoria USB, del cable USB o del terminal de conexión USB.

2 Cierre la tapa del terminal de conexión USB.

Notas

- *Cambie a una fuente que no sea memoria USB y, a continuación, retire la memoria USB. Si retira la memoria USB mientras la unidad todavía se encuentra en dicho modo, los datos podrían resultar dañados.*
- *Al desconectar la memoria USB, tire de ella de forma recta.*
- *Si no se emite ningún sonido o si la memoria USB no se reconoce al conectarla, extraiga la memoria USB una vez y vuelva a conectarla.*
- *Evite que el cable USB se mezcle con otros cables, etc.*
- *Una vez extraída la memoria USB, cierre la tapa del terminal de conexión USB para evitar que entre polvo u objetos extraños que puedan averiarlo.*
- *Para saber más sobre la conexión de una memoria USB al conector USB trasero, consulte "Conexión de memoria USB trasera (vendido por separado)" en la página 39.*

Uso de la función Banking de dispositivo de memoria USB/reproductor de audio portátil

Si hay conectada una memoria USB, la descripción siguiente solo está disponible cuando TAG está ajustado en "Configuración del modo de búsqueda USB" (consulte "Configuración del modo de búsqueda USB" en la página 25).

¿Qué es un banco?

Un banco es una unidad que contiene un máximo de 1.000 canciones, que se guardan en la memoria. "BANKING" (creación de bancos) hace referencia a la acción de crear un banco (de canciones) a partir de las canciones disponibles en la memoria USB, en bancos de 1.000 canciones cada uno. No obstante, si se conecta una memoria USB, 1BANK puede almacenar hasta 1.000 canciones en las siguientes condiciones. Si no, el número de canciones que se pueden almacenar podría no llegar a las 1.000.
Condiciones (valores generales calculados)

Listas de reproducción: 20 (32 caracteres; 64 bytes)
Géneros: 10 (32 caracteres; 64 bytes)
Compositores: 30 (32 caracteres; 64 bytes)
Artistas: 30 (32 caracteres; 64 bytes)
Álbumes: 100 (32 caracteres; 64 bytes)
Títulos: 1.000 (32 caracteres; 64 bytes)
Carpetas: 100 (32 caracteres; 64 bytes)
Archivos: 1.000 (32 caracteres; 64 bytes)
Rutas de archivo: 1.000 (128 caracteres; 256 bytes)

Acerca de la creación de bancos

Mientras se está creando el banco, aparece "BANKING". La creación de bancos se produce cada vez que se conecta un dispositivo de memoria USB/reproductor de audio portátil o cuando se enciende la unidad principal.
La creación de un banco puede tardar desde unos pocos segundos hasta varios minutos. Depende del número de archivos y carpetas que haya en la memoria USB/reproductor de audio portátil.

Operaciones disponibles durante la creación de bancos

- Durante el proceso de creación de bancos, la pantalla de información cambia y la operación VIEW no está disponible.
- Mientras suena una canción, está disponible el avance rápido habitual y la selección de la canción siguiente.
- Durante la creación de bancos, el orden de reproducción de canciones puede no coincidir con el orden del dispositivo de memoria USB/ reproductor de audio portátil.
- No se recomienda realizar búsquedas durante el proceso de creación de bancos, ya que la base de datos se encuentra en pleno proceso de creación y pueden producirse errores.

Esta unidad dispone de la función BANK, que divide automáticamente cada 1.000 canciones almacenadas en la memoria USB/reproductor de audio portátil en bancos individuales para hacer que la búsqueda y la reproducción sean más fáciles. Cada banco puede almacenar 1.000 canciones como máximo de acuerdo con el orden en el que se almacenaron en la memoria USB/reproductor de audio portátil. Se puede reconocer un máximo de 20 bancos (20.000 canciones).

N.º banco	Número de canción
Bank1	1~1.000
Bank2	1.001~2.000
⋮	⋮
Bank20	19.001~20.000

Reproducción

1 Pulse SOURCE/ ⏻ para seleccionar el modo USB.

En función del conector USB utilizado, pulse **BAND/F/R** para cambiar la fuente USB entre FRONT y REAR.

2 Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar la pista (o archivo) deseado.

Si mantiene pulsado ⏮ o ⏭ la pista avanzará o retrocederá rápidamente de forma continua.

Nota

- *En función del reproductor de audio portátil conectado, es posible que el avance/retroceso rápido no esté disponible.*

3 Para hacer una pausa en la reproducción, pulse ⏯.

Si vuelve a pulsar ⏯ volverá a activarse la reproducción.

Notas

- *Los archivos con el formato WMA que están protegidos mediante DRM (Digital Rights Management, función de protección de derechos de propiedad intelectual), los archivos con el formato AAC adquiridos de iTunes Store y los archivos con protección contra copias (protección de copyright) no pueden reproducirse en esta unidad.*
- *Es posible que el tiempo de reproducción no se muestre correctamente si se reproduce un archivo grabado a VBR (velocidad de bits variable).*
- *Si está disponible la información de las etiquetas, se mostrará el nombre del artista/título del álbum/título de la pista.*
- *Si un archivo MP3/WMA/AAC contiene información de etiqueta ID3/ WMA, se mostrará esta información de etiqueta ID3/WMA (por. ejemplo., el nombre de canción, de artista o de álbum). Los demás datos de la etiqueta se obviarán.*
- *Aparecerá "NO SUPPORT" cuando la información del texto no sea compatible con esta unidad.*
- *Antes de desconectar la memoria USB, es importante cambiar a otra fuente o poner la unidad en pausa.*
- *Pulse* **VIEW** *para cambiar la visualización. Para obtener más información, consulte "Visualización de texto" en la página 19.*

Búsqueda de la canción que desea escuchar

Puede buscar una canción en modo de información de etiqueta o modo explorador (FILE NAME). Antes de buscar una canción, seleccione el modo de búsqueda que desee en "Configuración del modo de búsqueda USB" (consulte "Configuración del modo de búsqueda USB" en la página 25).

Búsqueda por información de etiqueta

Antes de llevar a cabo los procedimientos siguientes, asegúrese de que TAG esté seleccionado en "Configuración del modo de búsqueda USB" (consulte "Configuración del modo de búsqueda USB" en la página 25). Un dispositivo de memoria Flash o un reproductor de audio portátil puede contener cientos de canciones. Mediante el uso de información de etiqueta y la organización de las canciones en listas de reproducción, las funciones de búsqueda de la unidad pueden buscar las canciones fácilmente.
Cada categoría musical tiene su propia jerarquía. Utilice el modo de búsqueda de Banco*1/Listas de reproducción*2/Artistas/Álbumes/Canciones/Géneros/Compositores/Carpetas/Archivos para restringir las búsquedas, según la tabla siguiente.

Jerarquía 1	Jerarquía 2	Jerarquía 3	Jerarquía 4	Jerarquía 5
Banco*1	Lista de reproducción (PLAYLIST)*2	Canción	—	—
Banco*1	Artista (ARTIST)*	Álbum*	Canción	—
Banco*1	Álbum (ALBUM)*	Canción	—	—
Banco*1	Canción (SONG)	—	—	—
Banco*1	Género (GENRE)*	Artista*	Álbum*	Canción
Banco*1	Compositor (COMPOSER)*	Álbum*	Canción	—
Banco*1	Carpeta (FOLDER)	Archivo	—	—
Banco*1	Archivo (FILE)	—	—	—

*1 *Cada banco puede almacenar 1.000 canciones como máximo de acuerdo con el orden en el que se almacenaron en la memoria Flash/reproductor de audio portátil. No obstante, el orden de canciones guardado en el banco puede no ser el mismo que el del dispositivo de memoria Flash/reproductor de audio portátil en algunos casos.*
*2 *La búsqueda por lista de reproducción no está disponible si hay conectado un reproductor de audio portátil.*

Por ejemplo:
búsqueda por nombre de artista
El ejemplo siguiente muestra cómo se realiza una búsqueda por artista. Se puede utilizar otro modo de búsqueda para la misma operación, aunque la jerarquía es diferente.

Búsqueda por nombre de artista

1 **Pulse 🔍 / ENTER para activar el modo de selección de búsqueda.**

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar un banco que desee y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**
"BANKING" posiblemente aparecerá durante unos segundos.

3 **Gire el Rotary encoder para seleccionar el modo de búsqueda artista y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**
PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ GENRE ↔ COMPOSER ↔ FOLDER ↔ FILE ↔ PLAYLIST

4 **Gire el Rotary encoder para seleccionar el artista que desee y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**

5 **Gire el Rotary encoder para seleccionar un álbum y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**

6 **Gire el Rotary encoder para seleccionar una canción y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.**
Se reproducirá la canción seleccionada.

Búsqueda en modo explorador (FILE NAME) (solo memoria Flash)

Antes de llevar a cabo los procedimientos siguientes, asegúrese de que FILE NAME esté seleccionado en "Configuración del modo de búsqueda USB" (consulte "Configuración del modo de búsqueda USB" en la página 25).
La memoria Flash puede contener cientos de canciones. Si organiza las canciones por carpetas, podrá encontrar rápidamente un archivo o carpeta que desee. Esta operación se similar a buscar carpetas o archivos en un PC.

1 **Pulse 🔍 / ENTER para activar el modo de búsqueda.**

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar un archivo/carpeta que desee.**
Cuando se busca una carpeta, se ilumina el indicador 🗀.
Cuando se busca un archivo, se ilumina el indicador 🎵.

3 **Pulse 🔍 / ENTER para reproducir el archivo seleccionado o para abrir la carpeta seleccionada.**
Mantenga pulsado 🔍 / **ENTER** durante al menos 2 segundos para reproducir todas las canciones de la carpeta seleccionada.

4 **Repita los pasos 2 a 3 hasta que encuentre la carpeta/archivo que desee en la carpeta abierta en el paso 3.**

Notas
- *Cuando se conecta un reproductor de audio portátil, incluso si FILE NAME se ha ajustado en "Configuración del modo de búsqueda USB" (consulte "Configuración del modo de búsqueda USB" en la página 25), se aplicará el modo de búsqueda de información de etiqueta.*
- *En el modo de búsqueda de información de etiqueta, tras mantener pulsado 🔍 / **ENTER** por lo menos 2 segundos en cada jerarquía (salvo en la jerarquía de canciones y archivos), todas las canciones de la jerarquía seleccionada se reproducirán.*
- *Aunque las canciones se encuentren en la misma lista de reproducción, pueden guardarse como un banco (BANK) distinto.*
- *Tras seleccionar [ALL] en el modo de búsqueda de etiqueta con "*", mantenga pulsado 🔍 / **ENTER** durante al menos 2 segundos para reproducir todas las canciones en el modo de búsqueda seleccionado.*
- *En el modo de búsqueda, si mantiene pulsado ⮌ durante 2 segundos o no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, el modo de búsqueda se cancela.*
- *La carpeta raíz de la memoria Flash/reproductor de audio portátil se visualiza como "\ROOT".*
- *Si cambia el banco durante la reproducción repetida, ésta se cancela.*
- *Si pulsa ⮌ en modo de búsqueda, volverá al modo anterior.*
- *Si se realiza la búsqueda durante la reproducción M.I.X., el modo de reproducción M.I.X. se cancelará.*
- *Si se pulsa alguno de los **preset buttons (1 through 6)** en el modo de búsqueda, puede realizarse una búsqueda rápidamente saltando hasta la ubicación especificada. Para obtener más información, consulte "Función de búsqueda directa" en la página 31.*
- *En el modo de búsqueda de etiqueta, puede realizarse una búsqueda mediante esta función para encontrar el artista o la canción que desee. Para obtener más información, consulte "Función de salto por orden alfabético (sólo modo de búsqueda de etiqueta)" en la página 28.*
- *En el modo de búsqueda explorador (FILE NAME), se puede llevar a cabo rápidamente una búsqueda con la función de salto USB para encontrar el archivo/carpeta que desee. Para obtener más información, consulte "Configuración de la función de salto USB" en la página 25.*

- *Cuando se busca una canción, artista, etc., en una memoria Flash, el orden de visualización puede no ser correcto si el código de caracteres de la información de etiquetado del archivo no está bien organizado.*

Repetición de reproducción

1 **Pulse 4.**

Se reproducirá repetidamente la canción.

Cuando se busca una canción por información de etiqueta

*1 → *2 → *3 → (off) →

Cuando se busca un archivo/carpeta en modo explorador (FILE NAME) (sólo memoria Flash)

*1 → *4 → (off) →

**1 Solo se reproduce varias veces un archivo.*

**2 Según la información del artista de la canción actual, se incluye una lista de reproducción de todas las canciones de la selección BANK con el mismo artista y, seguidamente, se inicia su reproducción.*

**3 Según la información del álbum de la canción actual, se incluye una lista de reproducción de todas las canciones de la selección BANK con el mismo álbum y, seguidamente, se inicia su reproducción.*

**4 Sólo se reproducen varias veces los archivos incluidos en una carpeta.*

2 **Para cancelar el modo de repetición, seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.**

Nota

- *Durante el modo de repetición, si ajusta M.I.X. en ON, cancelará la reproducción repetida.*

M.I.X. (reproducción aleatoria)

1 **Pulse 5 .**

Las canciones se reproducen en secuencia aleatoria.

Cuando se busca una canción por información de etiqueta

*1 → ALL*2 → (off) →

Cuando se busca un archivo/carpeta en modo explorador (FILE NAME) (sólo memoria Flash)

*3 → ALL*4 → (off) →

**1 La reproducción aleatoria de canciones reproduce las canciones de una categoría seleccionada (lista de reproducción, álbum, etc.). Las canciones de dicha categoría se reproducen sólo una vez hasta que todas las canciones se hayan reproducido.*

**2 Todas las canciones del banco actual se reproducen de forma aleatoria. No se repite ninguna canción hasta que no se hayan reproducido todas.*

**3 Todas las canciones de la carpeta actual se reproducen de forma aleatoria. No se repite ninguna canción hasta que no se hayan reproducido todas.*

**4 Todas las canciones de la memoria Flash se reproducen de forma aleatoria. No se repite ninguna canción hasta que no se hayan reproducido todas.*

2 **Para cancelar la reproducción M.I.X., seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.**

Notas

- *Cuando las canciones se reproducen durante la reproducción aleatoria (M.I.X.) en el modo USB, puede reproducirse de nuevo una canción de forma aleatoria aunque no se hayan reproducido todavía todas las canciones del banco actual o de la memoria Flash.*
- *Durante la reproducción M.I.X., si ajusta el modo de repetición en ON, cancelará la reproducción M.I.X.*
- *Durante la reproducción repetida, etc., la visualización del número de pista en la reproducción M.I.X. puede no ser correcto.*

Selección de Lista de reproducción/Artista/Álbum/Género/Compositor/Carpeta

Se puede cambiar de un modo fácil la Lista de reproducción*/Artista/Álbum/Género/Compositor/Carpeta. Por ejemplo, si escucha una canción de un álbum seleccionado, el álbum se puede cambiar.

Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la Lista de reproducción*/Artista/Álbum/Género/Compositor que desee.

* *Esta opción no es válida si hay conectado un reproductor de audio portátil.*

Notas

- *Si se utilizó el modo de búsqueda de canción para seleccionar la canción, está función no estará activa.*
- *Si se selecciona un álbum durante la búsqueda de artista, se buscarán otros álbumes de ese artista.*
- *En el caso de la memoria Flash, esta función está inactiva durante la reproducción M.I.X. ALL/M.I.X. song.*
- *En el caso del reproductor de audio portátil, esta función está inactiva durante la reproducción M.I.X.*
- *Esta función está inactiva durante la reproducción RPT ALBUM/RPT ARTIST.*

Función de salto por orden alfabético (sólo modo de búsqueda de etiqueta)

Con la función de salto puede pasar al siguiente número, símbolo o letra, como por ejemplo de A a B o de B a C.
También puede saltar al revés, como por ejemplo de B a A, pulsando ▲.

Durante el modo de búsqueda de etiqueta, pulse ▲ o ▼ para ejecutar la función de salto por orden alfabético.

La lista salta al siguiente número, símbolo o letra.

Notas

- *Los caracteres definidos para ser saltados vienen de la norma UTF-16 común en muchos sistemas informáticos.*
- *Si el modo de búsqueda por canción está activado en la búsqueda por lista de reproducción, esta función no es válida.*

Búsqueda rápida

Puede buscar una canción entre todas las del banco actual de la memoria Flash/reproductor de audio portátil sin necesidad de seleccionar un álbum, artista, etc.

1 **Mantenga pulsado 🔍/ENTER durante al menos 2 segundos para activar el modo de búsqueda rápida.**

2 **Gire el Rotary encoder para seleccionar la pista deseada (archivo).**

Se reproducirá inmediatamente la pista seleccionada.

Nota

- *Pulse ⮌ para cancelar el modo de búsqueda. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.*

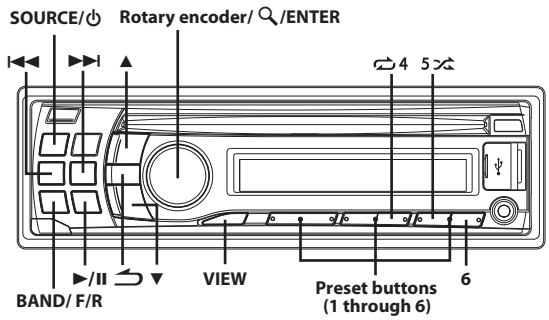
Memoria de posición de búsqueda

Durante la reproducción, puede volver rápidamente al último nivel jerárquico seleccionado en el modo de búsqueda.

Pulse ⮌.

El visualizador mostrará la última jerarquía seleccionada en el modo de búsqueda.

iPod/iPhone (opcional)



Conexión de un iPod/iPhone

Puede conectarse un iPod/iPhone a la unidad mediante el cable de interfaz para iPod (vendido por separado). Si se conecta un iPod/iPhone a esta unidad, puede elegir controlar el iPod/iPhone con sus propios mandos o mediante los controles de la unidad principal. Para obtener más información, consulte "Configuración del control del iPod" en la página 30.

El Manual de operación solo describe cómo controlar un iPod/iPhone mediante esta unidad. Por ello, antes de utilizar la unidad, asegúrese de ajustar HU (HEAD UNIT) en "Configuración del control del iPod" (consulte "Configuración del control del iPod" en la página 30). Para saber más cómo controlar el iPod/iPhone con sus propios mandos, consulte el Manual de operación del iPod/iPhone.

Notas

- *Las funciones de Internet y teléfono del iPod touch o del iPhone, etc., también pueden utilizarse al realizar la conexión a la unidad. Al utilizar estas funciones, las canciones en reproducción se detienen o se ponen en pausa. Durante el proceso, no utilice la unidad para evitar errores.*
- *Si conecta un iPhone a esta unidad, podrá utilizarlo como iPod. Si utiliza el iPhone como teléfono manos libres, necesita la BLUETOOTH INTERFACE opcional.*
- *Esta unidad dispone de dos conectores USB; puede conectar una un iPod/iPhone en el terminal de conexión USB delantero o en el conector USB trasero. Para saber más sobre la conexión de un iPod/iPhone a esta unidad, consulte "Conexión de iPod/iPhone (vendido por separado)" en la página 38.*
- *No deje un iPod/iPhone en el interior del coche, ya que al quedar expuestos a niveles elevados de calor y humedad podrían resultar dañados.*

Acerca de los modelos de iPod/iPhone que pueden utilizarse con esta unidad

- Dispositivos confirmados con la marca Made for iPod. No se garantiza el funcionamiento correcto con versiones anteriores.
  iPod touch (4ª generación): ver. 4.2.1
  iPod nano (6ª generación): ver. 1.0
  iPod touch (3ª generación): ver. 4.2.1
  iPod nano (5ª generación): ver. 1.0.2 PC
  iPod classic (160 GB) (finales de 2009): ver. 2.0.4
  iPod touch (2ª generación): ver. 4.2.1
  iPod nano (4ª generación): ver. 1.0.4
  iPod classic (120 GB): ver. 2.0.1
  iPod touch (1ª generación): ver. 3.1.3
  iPod nano (3ª generación): ver. 1.1.3 PC
  iPod classic (80 GB, 160 GB): ver. 1.1.2
  iPod nano (2ª generación): ver. 1.1.3

iPod con vídeo: ver. 1.3
iPod nano (1ª generación): ver. 1.3.1

- Dispositivos confirmados fabricados para iPhone. No se garantiza el funcionamiento correcto con versiones anteriores.
  iPhone 4: ver. 4.2.1
  iPhone 3GS: ver. 4.2.1
  iPhone 3G: ver. 4.2.1
  iPhone: ver. 3.1.3
- Para facilitar la identificación de los modelos de iPod, consulte el documento de Apple "Identifying iPod models" en http://support.apple.com/kb/HT1353.
- Esta unidad no es compatible con la reproducción de vídeo de iPod/iPhone, aunque se utilice un cable de vídeo compatible.

Configuración del control del iPod

Cuando conecte un iPod/iPhone, puede controlarlo desde sus propios mandos o desde la unidad principal.

Pulse 🔍 / ENTER sin soltarlo durante al menos 2 segundos para cambiar el modo de control del iPod entre HU (HEAD UNIT) e iPod.

Una vez modificado el modo de control, la unidad quedará en pausa, así que pulse **►/II** para continuar.

HU (HEAD UNIT):
Se utiliza el iPod/iPhone mediante esta unidad.

iPod:
Se utiliza el iPod/iPhone con sus propios controles. Cuando se selecciona iPod, algunas funciones no se pueden utilizar desde la unidad principal.

Reproducción

1 Pulse SOURCE/ ⏻ para cambiar al modo iPod.

En función del conector USB utilizado, pulse **BAND/F/R** para cambiar la fuente iPod entre FRONT y REAR.

2 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la canción deseada.

Si mantiene pulsado I◄◄ o ►►I la pista actual avanzará o retrocederá rápidamente de forma continua.

3 Para hacer una pausa en la reproducción, pulse ►/II.

Si vuelve a pulsar **►/II** volverá a activarse la reproducción.

Notas

- *Si se reproducía una canción en el iPod/iPhone mientras estaba conectado a la unidad, continuará reproduciéndose a partir del punto en que se interrumpió al desconectarse.*
- *Si escucha un episodio de un Podcast o un audiolibro, éste se puede cambiar pulsando ▲ o ▼.*
- *Un episodio puede contener varios capítulos. Para cambiar de capítulo, pulse I◄◄ o ►►I.*

Búsqueda de la canción que desea escuchar

Un iPod/iPhone puede contener cientos o miles de canciones. Mediante el uso de información de etiqueta y la organización de las canciones en listas de reproducción, las funciones de búsqueda de la unidad pueden buscar las canciones fácilmente.
Cada categoría musical tiene su propia jerarquía. Utilice el modo de búsqueda Lista de reproducción/Artista/Álbum/Canción/Podcast/Género/Compositor/Audiolibro para restringir las búsquedas, según la tabla siguiente.

Jerarquía 1	Jerarquía 2	Jerarquía 3	Jerarquía 4
Lista de reproducción (PLAYLIST)	Canción	—	—
Artista (ARTIST)*	Álbum*	Canción	—
Álbum (ALBUM)*	Canción	—	—
Canción (SONG)	—	—	—
Podcast (PODCAST)	Episodio	—	—
Género (GENRE)*	Artista*	Álbum*	Canción
Compositor (COMPOSER)*	Álbum*	Canción	—
Audiolibro (AUDIOBOOK)	—	—	—

Por ejemplo:

Búsqueda por nombre de artista
El siguiente ejemplo explica cómo se realiza la búsqueda por ARTIST. Se puede utilizar otro modo de búsqueda para la misma operación, aunque la jerarquía es diferente.

1 Pulse 🔍 / ENTER para activar el modo de selección de búsqueda.

El indicador "🔍" se iluminará.

2 Gire el Rotary encoder para seleccionar el modo de búsqueda por ARTIST y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PODCAST ↔ GENRE ↔ COMPOSER ↔ AUDIOBOOK ↔ PLAYLIST

3 Gire el Rotary encoder para seleccionar el artista que desee y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.

4 Gire el Rotary encoder para seleccionar el álbum que desee y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.

5 Gire el Rotary encoder para seleccionar la canción que desee y, a continuación, pulse 🔍 / ENTER.

Notas

- *Esta función no está disponible si iPod está seleccionado en "Configuración del control del iPod" (consulte "Configuración del control del iPod" en la página 30).*
- *Tras mantener pulsado 🔍 / ENTER por lo menos 2 segundos en cada jerarquía (salvo en las jerarquías SONG y AUDIOBOOK), todas las canciones de la jerarquía seleccionada se reproducirán.*
- *Tras seleccionar [ALL] en el modo de búsqueda con "*", mantenga pulsado 🔍 / ENTER durante al menos 2 segundos para reproducir todas las canciones en el iPod/iPhone o el modo de búsqueda seleccionado.*
- *En el modo de búsqueda, si mantiene pulsado ⮌ durante al menos 2 segundos o no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, el modo de búsqueda se cancela.*
- *Si pulsa ⮌ en modo de búsqueda, volverá al modo anterior.*
- *Si se realiza la búsqueda durante la reproducción M.I.X., el modo de reproducción M.I.X. se cancelará.*
- *"NO SONG" aparecerá si no existen canciones en la lista de reproducción seleccionada en el modo de búsqueda PLAYLIST.*
- *"NO PODCAST" aparecerá si no hay datos de podcasts en el iPod/iPhone en el modo de búsqueda PODCAST.*
- *"NOAUDIOBOK" aparecerá si no hay datos de audiolibros en el iPod/iPhone en el modo de búsquedaAUDIOBOOK.*

- *Si se ha seleccionado "el nombre de iPod" almacenado en el iPod/iPhone en el modo de búsqueda por lista de reproducción deseado y si se pulsa* **/ENTER***, podrá buscar todas las canciones del iPod/iPhone. Además, si mantiene pulsado* **/ENTER** *durante por lo menos 2 segundos, se reproducen todas las canciones del iPod/iPhone.*
- *En función del iPod/iPhone, la búsqueda por podcast no es compatible.*
- *Si se pulsa alguno de los* **preset buttons (1 through 6)** *en el modo de búsqueda, puede realizarse una búsqueda rápidamente saltando hasta la ubicación especificada. Para obtener más información, consulte "Función de búsqueda directa" en la página 31.*

Función de búsqueda directa

Puede utilizar la función de búsqueda directa de la unidad para buscar álbumes, canciones, etc. de forma más eficaz. En modo PLAYLIST/ARTIST/ALBUM/SONG/PODCAST/GENRE/COMPOSER/AUDIOBOOK, encontrará cualquier canción rápidamente.

En el modo de búsqueda, pulse cualquiera de los preset buttons (1 through 6) para saltar rápidamente un porcentaje designado del contenido de la canción.

Ejemplo de búsqueda de canción:

Si el iPod/iPhone contiene 100 canciones, estarán divididas en 6 grupos mediante porcentajes (que se muestran a continuación). Estos grupos se asignan a los botones de memorización (del 1 al 6).

Ejemplo 1:

Supongamos que la canción que busca está ubicada hacia la mitad (50%) de la biblioteca: pulse el botón 4 para saltar hasta la canción 50 y gire el **Rotary encoder** *para encontrar la canción que desea.*

Ejemplo 2:

Supongamos que la canción que busca está ubicada hacia el final (83%) de la biblioteca: pulse el botón 6 para saltar hasta la canción 83 y gire el **Rotary encoder** *para encontrar la canción que desea.*

	Las 100 canciones (100%)					
	0%	17%	33%	50%	67%	83%
Botones de memorización	1	2	3	4	5	6
Canciones	1ª canción	17ª canción	33ª canción	50ª canción	67ª canción	83ª canción

Selección de Lista de reproducción/Artista/Álbum/Género/Compositor/Episodio

Se puede cambiar de un modo fácil la Lista de reproducción/Artista/Álbum/Género/Compositor/Episodio.
Por ejemplo, si escucha una canción de un álbum seleccionado, el álbum se puede cambiar.

Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la Lista de reproducción/Artista/Álbum/Género/Compositor/Episodio que desee.

Notas

- *Si se utilizó el modo de búsqueda de canción para seleccionar la canción, está función no estará activa.*
- *Si se selecciona un álbum durante la búsqueda de artista, se buscarán otros álbumes de ese artista.*
- *Esta función no estará activa durante la reproducción shuffle (M.I.X.).*

Función de salto por orden alfabético

Con la función de salto puede pasar al siguiente número, símbolo o letra, como por ejemplo de A a B o de B a C.
También puede saltar al revés, como por ejemplo de B a A, pulsando ▲.

Durante el modo de búsqueda, pulse ▲ o ▼ para ejecutar la función de salto por orden alfabético.

La lista salta al siguiente número, símbolo o letra.

Memoria de posición de búsqueda

Durante la reproducción del iPod/iPhone, puede volver rápidamente al último nivel jerárquico seleccionado en el modo de búsqueda.

Pulse .

El visualizador mostrará la última jerarquía seleccionada en el modo de búsqueda.

Nota

- *Esta función no está disponible si iPod está seleccionado en "Configuración del control del iPod" (consulte "Configuración del control del iPod" en la página 30).*

Reproducción aleatoria Shuffle (M.I.X.)

La función aleatoria del iPod/iPhone aparece como en esta unidad.

Reproducción aleatoria de álbumes:

Las canciones de cada álbum se reproducen en el orden correcto. Al finalizar todas las canciones de un álbum, se selecciona el siguiente álbum de forma aleatoria. El mismo proceso continúa hasta que se han reproducido todos los álbumes.

Reproducción aleatoria de canciones:

La reproducción aleatoria de canciones reproduce las canciones de una categoría seleccionada (lista de reproducción, álbum, etc.). Las canciones de dicha categoría se reproducen sólo una vez hasta que todas las canciones se hayan reproducido.

1 **Pulse 5 .**

Las canciones se reproducen en secuencia aleatoria.
*1 → *2 → (off) →

**1 Reproducción aleatoria de álbumes.*
**2 Reproducción aleatoria de canciones.*

2 **Para cancelar el modo M.I.X.., seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.**

Nota

- *Si se ha seleccionado una canción en el modo de búsqueda por álbum antes de seleccionar la reproducción M.I.X., las canciones no se reproducirán de forma aleatoria aunque se haya seleccionado Reproducir álbum en forma aleatoria.*

TODO aleatorio:
La función Shuffle ALL reproduce todas las canciones del iPod/iPhone de forma aleatoria. No se repite ninguna canción hasta que no se hayan reproducido todas.

1 **Pulse 6.**

Las canciones se reproducen en secuencia aleatoria.
ALL → (off) → ALL

* *TODO aleatorio.*

2 **Para cancelar el modo M.I.X., seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.**

Notas
- *Si Shuffle ALL está seleccionado, se cancelan las canciones seleccionadas que se reprodujeron en el modo de búsqueda.*
- *Esta función no está disponible si iPod está seleccionado en "Configuración del control del iPod" (consulte "Configuración del control del iPod" en la página 30).*

Repetición de reproducción

Sólo está disponible la opción de repetición única para el iPod/iPhone.

Repetición única:
Una sola canción se reproduce de forma repetida.

1 **Pulse 4.**

Se reproducirá repetidamente la canción.
* → (off) →

* *Repetición única*

2 **Para cancelar el modo de repetición, seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.**

Nota
- *En función del iPod conectado, el avance/retroceso de pistas puede no estar disponible en la reproducción repetida.*

Visualización de texto

Puede visualizar la información de la etiqueta de una canción en el reproductor iPod/iPhone.

Pulse VIEW.

Cada vez que pulse el botón, la pantalla cambiará.

Nota
- *Si TEXT SCR está ajustado en SCR MANUAL, mantenga pulsado ▼ durante, al menos, 2 segundos y el texto actual se desplazará una vez.*

NÚM. PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO → NOMBRE ARTISTA* → NOMBRE ÁLBUM* → TÍTULO CANCIÓN* → NÚM. PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO

* *Información de etiquetas*
Aparece el mensaje "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG" si no hay información de etiqueta disponible.

Notas
- *Sólo se pueden mostrar caracteres alfanuméricos (ASCII).*
- *El número máximo de caracteres de la unidad principal es 128 (128 bytes).*
- *Es posible que algunos caracteres no se muestren correctamente.*
- *Aparece "NO SUPPORT" cuando la información del texto no sea compatible con esta unidad.*

Información

En caso de dificultad

Si surge algún problema, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si la unidad sigue sin funcionar correctamente, compruebe las cuestiones que aparecen en la lista siguiente. Esta guía le ayudará a aislar el problema si la unidad no funciona. Si el problema persiste, compruebe si el resto de su sistema está adecuadamente conectado o consulte a un proveedor autorizado por Alpine.

Cuestiones básicas

En la pantalla no aparece ningún elemento o función.
- El vehículo tiene el contacto apagado.
  - Si ha realizado las conexiones de acuerdo con las instrucciones, la unidad no funcionará con la llave de encendido en OFF.
- Las conexiones del conductor de alimentación (Rojo) y el conductor de batería (Amarillo) no son adecuadas.
  - Compruebe las conexiones del conductor de alimentación y el conductor de batería.
- Fusible fundido.
  - Compruebe el fusible de la unidad; si fuera necesario, cámbielo por otro del valor apropiado.
- El microordenador interno funciona mal a causa de interferencias, ruido, etc.
  - Presione el interruptor RESET con un bolígrafo u otro elemento puntiagudo.

Radio

No se recibe ninguna emisora.
- La antena no está conectada o el cable está desconectado.
  - Compruebe que la antena esté correctamente conectada; sustituya la antena o el cable en caso necesario.

No se pueden sintonizar emisoras en el modo de búsqueda.
- Se encuentra en una zona en la que las señales son demasiado débiles.
  - Compruebe si el sintonizador está en el modo DX.
- Si se encuentra en un área de señal primaria, es posible que la antena no tenga conexión a tierra o no esté conectada correctamente.
  - Compruebe la conexión de la antena; asegúrese de que la antena esté correctamente conectada a tierra en la ubicación de montaje.
- Es posible que la antena no tenga la longitud adecuada.
  - Compruebe que la antena está completamente extendida y, si está rota, sustitúyala por una nueva.

La emisión es ruidosa.
- La longitud de la antena no es adecuada.
  - Extienda la antena completamente; sustitúyala si está rota.
- La antena no tiene una buena conexión a tierra.
  - Asegúrese de que la antena está correctamente conectada a tierra en su ubicación de montaje.

CD

El reproductor de CD no funciona.
- Se encuentra por encima del rango de temperatura para CD, de +50 °C.
  - Deje que se enfríe la temperatura en el interior (o en el maletero) del vehículo.

El sonido de reproducción de un CD oscila.
- Condensación de humedad en el módulo de CD.
  – Espere el tiempo necesario para que se evapore la humedad (1 hora aproximadamente).

No es posible insertar CD.
- Ya hay un CD en el reproductor de CD.
  – Expulse el CD y retírelo.
- El CD no está correctamente insertado.
  – Asegúrese de insertar el CD de acuerdo con las instrucciones de la sección Funcionamiento del reproductor de CD.

El CD no avanza ni retrocede.
- El CD está dañado.
  – Extraiga el CD y tírelo; la utilización de un CD dañado en la unidad podría averiar el mecanismo.

El sonido salta debido a las vibraciones.
- Montaje incorrecto de la unidad.
  – Vuelva a montar la unidad de manera que quede bien sujeta.
- El disco está muy sucio.
  – Limpie el disco.
- El disco está rayado.
  – Cambie el disco.
- La lente de la unidad está sucia.
  – No utilice un disco limpiador de lentes de venta en comercios. Póngase en contacto con su distribuidor Alpine más cercano.

El sonido salta sin haber vibraciones.
- El disco está sucio o rayado.
  – Limpie el disco; si el disco está dañado debe sustituirse.

Aparece Error (sólo reproductor de CD integrado).
- Error mecánico
  – Pulse ⏏. Una vez que desaparezca la indicación de error, introduzca de nuevo el disco. Si la solución señalada no resuelve el problema, consulte a su proveedor Alpine más cercano.

No es posible reproducir discos CD-R/CD-RW.
- No se ha realizado la sesión de cierre (finalización).
  – Finalice el disco y vuelva a intentar reproducirlo.

MP3/WMA/AAC

Los archivos MP3, WMA o AAC no se reproducen.
- Se produjo un error de escritura. El formato MP3/WMA/AAC no es compatible.
  – Compruebe que los datos MP3/WMA/AAC se han escrito en un formato válido. Consulte "Acerca de MP3/WMA/AAC" en la página 15 y vuelva a grabar en el formato compatible con este dispositivo.

Audio

No sale el sonido por los altavoces.
- La unidad no recibe señal del amplificador interno.
  – POWER IC está en "ON", consulte "Conexión a un amplificador externo (POWER IC)" en la página 23.

iPod

El iPod no puede reproducir y no emite ningún sonido.
- El iPod no se ha reconocido.
  – Reinicie esta unidad y el iPod. Consulte "Puesta en funcionamiento inicial del sistema" en la página 9. Para reiniciar el iPod, consulte el Manual de operación del iPod.

Indicaciones para el reproductor de CD

NO DISC

- No se ha insertado ningún CD.
  – Inserte un CD.
- Aunque hay un disco introducido, aparece la indicación "NO DISC" y la unidad no reproduce ni expulsa el disco.
  – Retire el disco siguiendo estos pasos:
  Pulse el botón ⏏ de nuevo durante, al menos, 2 segundos.
  Si el disco no sale, consulte con un distribuidor de Alpine.

ERROR

- Error del mecanismo.
  1 **Pulse el botón ⏏ y expulse el CD.**
  Si la unidad no expulsa el disco, consulte con su proveedor Alpine.
  2 **Si la indicación de error persiste tras la expulsión del disco, vuelva a pulsar el botón ⏏.**
  Si la indicación de error tampoco desaparece al pulsar el botón ⏏ varias veces, consulte a su proveedor Alpine.
- Si aparece "ERROR":
  Si no puede expulsar el disco pulsando ⏏, pulse el interruptor **RESET** (Consulte "Puesta en funcionamiento inicial del sistema" en la página 9) y vuelva a pulsar ⏏.
  Si sigue sin poder expulsar el disco, consulte con un distribuidor de Alpine.

PROTECT

- Se reprodujo un archivo WMA protegido contra copia.
  – Sólo puede reproducir archivos no protegidos contra copia.

UNSUPORTED

- Se ha utilizado una velocidad de bit/velocidad de muestreo no admitida por la unidad.
  – Utilice una velocidad de bit/velocidad de muestreo admitida por la unidad.

Indicación de memoria USB/reproductor de audio portátil

ERROR-01

- Error de base de datos o de decodificador.
  – Puede resolver este problema cambiando la fuente.

ERROR-02

- Error de comunicación o error de arranque, etc.
  – Puede resolver este problema volviendo a conectar la memoria Flash/reproductor de audio portátil o cambiando la fuente.

ERROR-04

- El dispositivo de conexión USB recibe una corriente anómala.
  – Puede resolver este problema cambiando la fuente.

NO SONG o NO FILE

- No hay ninguna canción (archivo) almacenada en memoria Flash/ reproductor de audio portátil.
  – Conecte el dispositivo de memoria Flash/reproductor de audio portátil con canciones (archivos) almacenadas.

UNSUPORTED

- Se ha utilizado una velocidad de bit/velocidad de muestreo no admitida por la unidad.
  – Utilice una velocidad de bit/velocidad de muestreo admitida por la unidad.

PROTECT

- Se reprodujo un archivo WMA protegido contra copia.
  – Sólo puede reproducir archivos no protegidos contra copia.

NO SUPPORT

- Se ha recibido información de texto que no es compatible con la unidad.
  – Utilice un dispositivo de memoria USB que contenga información de texto compatible con la unidad.

Indicaciones para el modo iPod

NO SONG

- No hay canciones en el iPod/iPhone.
  – Descargue canciones en el reproductor iPod/iPhone y conéctelo a la unidad.

ERROR-01

- Error de base de datos o de decodificador.
  – Puede resolver este problema cambiando la fuente.

ERROR-02

- Error de comunicación o error de arranque, etc.
  – Puede resolver este problema volviendo a conectar el iPod/iPhone o cambiando la fuente.

ERROR-03

- El iPod/iPhone no está verificado.
  – Puede resolver este problema volviendo a conectar el iPod/iPhone.

ERROR-04

- El dispositivo de conexión USB recibe una corriente anómala.
  – Puede resolver este problema cambiando la fuente.

Especificaciones

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR FM

Gama de sintonización	87,5~108,0 MHz
Sensibilidad útil mono	0,7 µV
Selectividad de canal alternativo	80 dB
Relación señal/ruido	65 dB
Separación estéreo	35 dB
Relación de captura	2,0 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR MW

Gama de sintonización	531~1.602 kHz
Sensibilidad (estándar IEC)	25,1 µV/28 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR LW

Gama de sintonización	153~281 kHz
Sensibilidad (estándar IEC)	31,6 µV/30 dB

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD

Respuesta de frecuencia	5~20.000 Hz (±1 dB)
Fluctuación y trémolo (% WRMS)	Por debajo de los límites medibles
Distorsión armónica total	0,008% (a 1 kHz)
Gama dinámica	95 dB (a 1 kHz)
Relación señal/ruido	105 dB
Separación de canales	85 dB (a 1 kHz)

SECCIÓN USB

Requisitos de USB	USB 1.1/2.0
Consumo de energía máximo	500 mA
Clase de USB	Almacenamiento masivo
Sistema de archivos	FAT 12/16/32
Descodificación de MP3	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Descodificación de WMA	Windows Media™ Audio
Descodificación de AAC	Archivo ".m4a" - formato AAC-LC
Número de canales	2 canales (estéreo)
Respuesta de frecuencia*	5~20.000 Hz (±1 dB)
Distorsión armónica total	0,008% (a 1 kHz)
Gama dinámica	95 dB (a 1 kHz)
Relación señal/ruido	105 dB
Separación de canales	85 dB (a 1 kHz)

* *La respuesta de frecuencia puede variar en función de la velocidad de bits y el software del codificador.*

LENTE LECTORA

Longitud de onda	795 nm
Potencia láser	CLASS I

GENERAL

Requisito de alimentación	14,4 V CC (11~16 V margen permisible)
Salida de potencia máxima	50 W × 4
Tensión de salida de preamplificación máxima	2 V/10 k ohmios
Graves	±14 dB a 60 Hz
Mid	±14 dB a 1 kHz
Agudos	±14 dB a 10 kHz
Peso	1,6 kg

TAMAÑO DEL CHASIS

Anchura	178 mm
Altura	50 mm
Profundidad	161 mm

TAMAÑO DE LA PIEZA FRONTAL

Anchura	170 mm
Altura	46 mm
Profundidad	25 mm

Nota

- *Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.*

⚠PRUDENCIA

CLASS 1
LASER PRODUCT

(Lado inferior del reproductor)

Ubicación y conexiones

Antes de instalar o conectar la unidad, lea lo siguiente y consulte "Manual de instrucciones" en la página 5 para hacer un uso correcto.

⚠ ADVERTENCIA

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

⚠ PRUDENCIA

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

⚠ PRECAUCIONES

- Asegúrese de desconectar el cable del polo (–) de la batería antes de instalar su CDE-123R. Esto reducirá cualquier posibilidad de dañar la unidad en caso de un cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los cables codificados con colores de acuerdo con el diagrama. Las conexiones incorrectas podrán ocasionar un malfuncionamiento de la unidad o dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando realice las conexiones del sistema eléctrico del vehículo, debe tener encuentra los componentes instalados de fábrica (por ejemplo, el ordenador de a bordo). No utilice estos cables para alimentar la unidad. Al conectar el CDE-123R a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del CDE-123R sea del amperaje adecuado. En caso contrario podrá ocasionar daños a la unidad y/o al vehículo. Cuando no esté seguro, consulte a su distribuidor Alpine.
- El CDE-123R emplea conectores hembra tipo RCA para la conexión de otras unidades (ej.: amplificador) equipadas con conectores RCA. Es posible que necesite un adaptador para conectar otras unidades. En ese caso, póngase en contacto con su distribuidor Alpine autorizado para que le aconseje.
- Asegúrese de conectar los cables (–) de altavoz al terminal (–) de altavoz. No conecte nunca entre sí los cables de altavoz de los canales izquierdo y derecho ni a la carrocería del vehículo.

IMPORTANTE

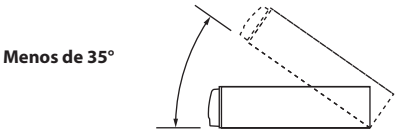
Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. La placa del número de serie se encuentra en la base de la unidad.

NÚMERO DE SERIE: [ ]
FECHA DE INSTALACIÓN: [ ]
INSTALADOR: [ ]
LUGAR DE ADQUISICIÓN: [ ]

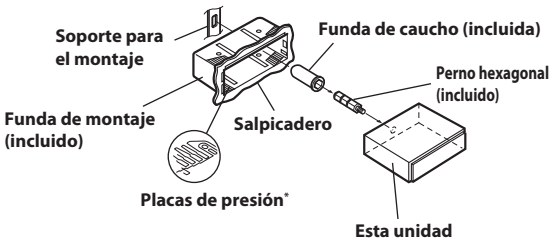
Instalación

⚠PRUDENCIA

Cuando instale esta unidad en el vehículo, no extraiga el panel frontal desmontable.
Si lo hace durante la instalación, podría presionar demasiado y deformar la placa de metal que lo sujeta.
Monte la unidad principal en un ángulo de 35 grados en relación con el plano horizontal, desde atrás hacia adelante.

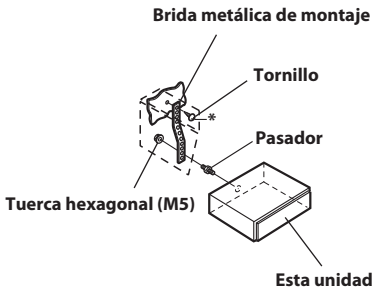


1 **Extraiga el manguito de montaje de la unidad principal (Consulte "Retirada" en la página 38). Deslice la funda de montaje en el salpicadero y fíjela con las abrazaderas metálicas.**



* *Si el manguito de montaje instalado en el salpicadero está flojo, las placas de presión pueden doblarse un poco para solventar el problema.*

2 **Si su vehículo posee soporte, instale el perno hexagonal largo en el panel posterior del CDE-123R y coloque el tapón de caucho sobre dicho perno. Si su vehículo no dispone de soporte de montaje, refuerce la unidad principal con una brida de montaje metálica (no incluida). Conecte todos los conectores del CDE-123R de acuerdo con las instrucciones descritas en la sección CONEXIONES.**



* *A propósito del tornillo*, *prepare un tornillo apropiado al lugar de instalación del chasis.*

3 **Deslice CDE-123R el hacia el interior del salpicadero. Cuando la unidad esté en su lugar, cerciórese de que los pasadores de fijación hayan quedado completamente asentados hacia abajo. Para ello puede presionar firmemente a unidad al tiempo que empuja la patilla de cierre con un pequeño destornillador. Eso permite asegurarse de que la unidad queda correctamente fijada y no se saldrá accidentalmente del salpicadero. Instale el panel delantero desmontable.**

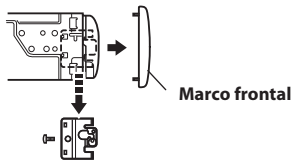
Retirada

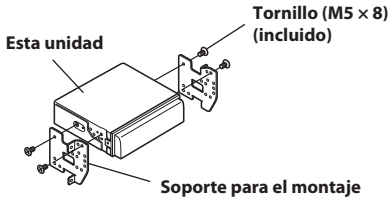
1 **Extraiga el panel frontal desmontable.**

2 **Utilice un pequeño destornillador (u otra herramienta similar) para "empujar" los pasadores de fijación (consulte la figura arriba). Tras liberar la primera patilla, extraiga ligeramente la unidad para asegurarse de que no vuelve a bloquearse la patilla de cierre antes de soltar la segunda patilla.**

3 **Estire de la unidad hacia afuera, manteniéndola desbloqueada mientras tanto.**

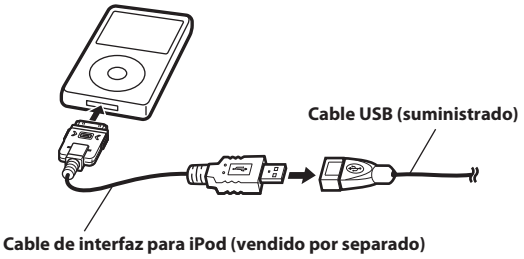
VEHÍCULO JAPONÉS





Conexión de iPod/iPhone (vendido por separado)

1 **Conecte el cable USB a un iPod/iPhone con el cable de interfaz para iPod.**

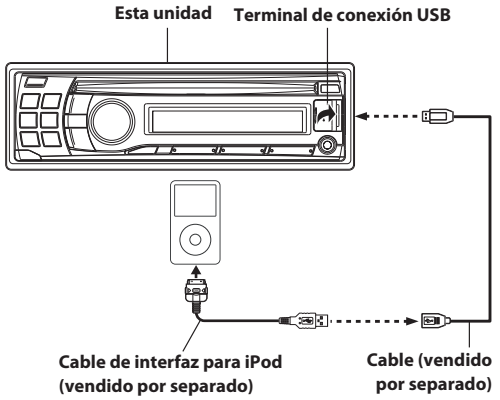


2 **Conecte el cable USB al conector USB de esta unidad.**

Cuando se conecta al terminal de conexión USB delantero

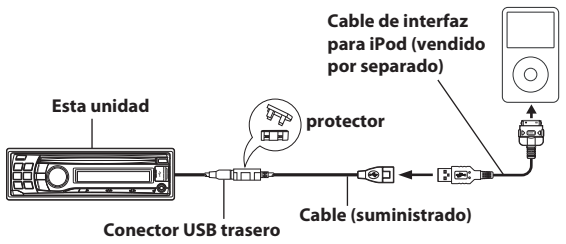
1 **Abra la tapa del terminal de conexión USB.**

2 **Conecte el cable de interfaz para iPod directamente al terminal de conexión USB o mediante el cable USB.**



Cuando se conecta al conector USB trasero

Conecte el cable USB al conector USB trasero de la unidad y refuerce la conexión con el protector suministrado con el cable USB, tal y como muestra la ilustración.



Extracción del iPod/iPhone

Desconecte el iPod/iPhone del cable de interfaz para iPod.

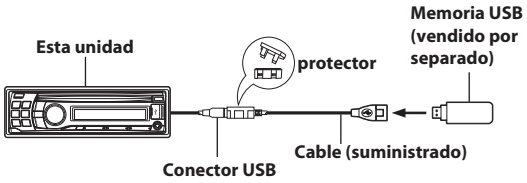
Notas

- *Esta unidad puede cargar el iPod/iPhone de la fuente activa y puede detener la carga si se cambia a otra fuente.*
- *Tras cambiar la unidad a una fuente que no sea USB iPod, extraiga el iPod/iPhone. Si se extrae el iPod/iPhone en el modo USB iPod, los datos podrían quedar dañados.*
- *Si no se emite ningún sonido o no se reconoce el iPod/iPhone aunque el iPod/iPhone esté conectado, extraiga el iPod/iPhone, vuelva a conectarlo o reinicie el iPod.*
- *No deje el iPod/iPhone en el vehículo durante un tiempo excesivamente largo. El calor y la humedad pueden dañar el iPod/iPhone y puede que no sea posible reproducirlo de nuevo.*

Conexión de memoria USB trasera (vendido por separado)

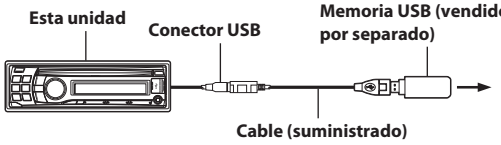
Conexión de memoria USB

Conecte el cable USB al conector USB trasero de la unidad y refuerce la conexión con el protector suministrado con el cable USB, tal y como muestra la ilustración.



Extracción de la memoria USB

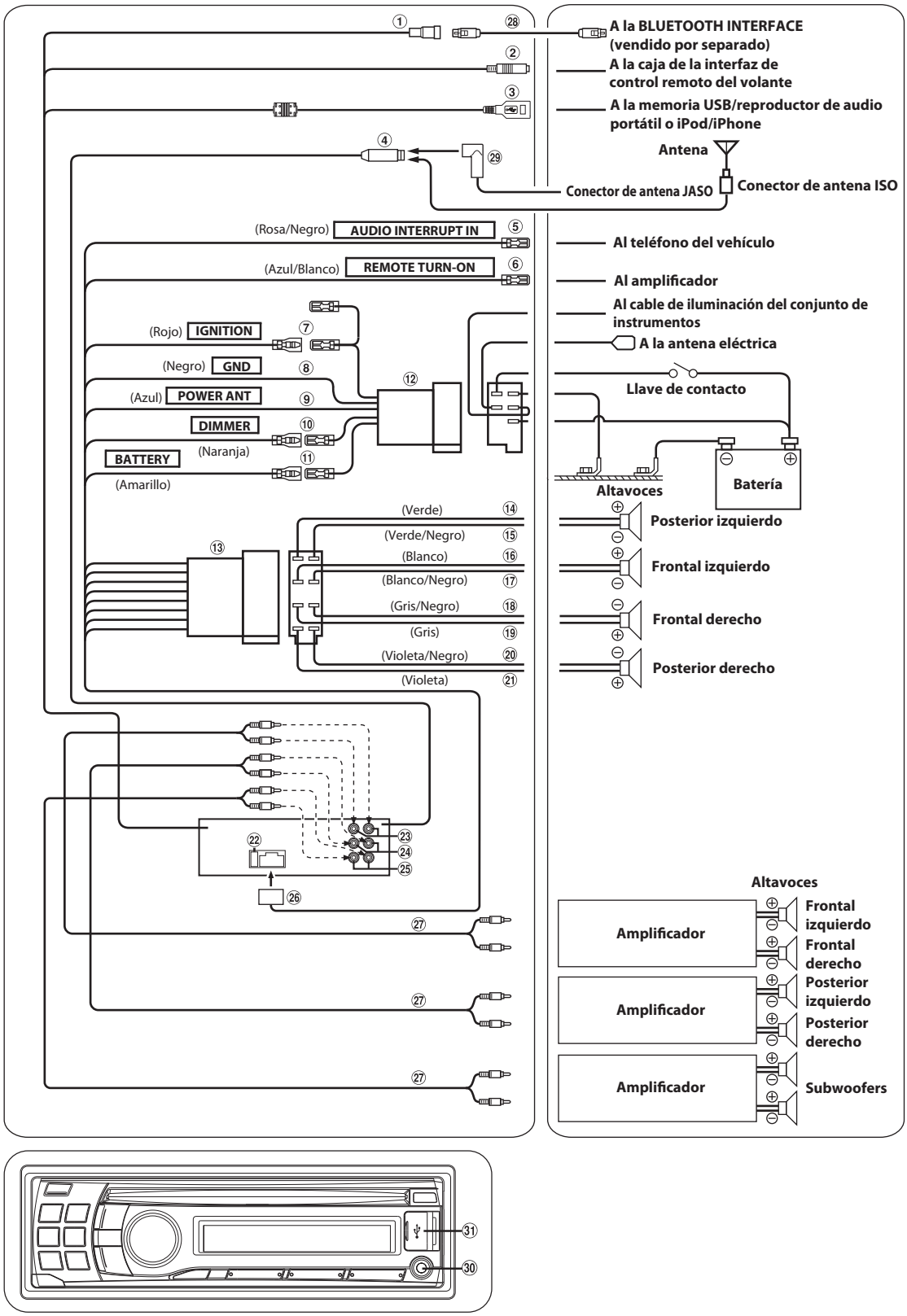
Tire de la llave de memoria USB con firmeza para separarla del cable USB.



Notas

- *Al desconectar la memoria USB, tire de ella de forma recta.*
- *Si no se emite ningún sonido o si la llave de memoria USB no se reconoce al conectarla, extraiga la llave de memoria USB una vez y vuelva a conectarla.*
- *Cambie a una fuente que no sea memoria USB y, a continuación, retire la memoria USB. Si retira la memoria USB mientras la unidad todavía se encuentra en dicho modo, los datos podrían resultar dañados.*
- *Evite que el cable USB se mezcle con otros cables.*

Conexiones


A la BLUETOOTH INTERFACE (vendido por separado)
A la caja de la interfaz de control remoto del volante
A la memoria USB/reproductor de audio portátil o iPod/iPhone
Antena
Conector de antena JASO
Conector de antena ISO
(Rosa/Negro) AUDIO INTERRUPT IN
(Azul/Blanco) REMOTE TURN-ON
(Rojo) IGNITION
(Negro) GND
(Azul) POWER ANT
DIMMER
(Naranja)
BATTERY
(Amarillo)
Al teléfono del vehículo
Al amplificador
Al cable de iluminación del conjunto de instrumentos
A la antena eléctrica
Llave de contacto
Batería
Altavoces
Posterior izquierdo
Frontal izquierdo
Frontal derecho
Posterior derecho
(Verde)
(Verde/Negro)
(Blanco)
(Blanco/Negro)
(Gris/Negro)
(Gris)
(Violeta/Negro)
(Violeta)
Altavoces
Amplificador
Frontal izquierdo
Frontal derecho
Amplificador
Posterior izquierdo
Posterior derecho
Amplificador
Subwoofers

① **Conector de interfaz BLUETOOTH**

Conecte este conector a la BLUETOOTH INTERFACE. Para utilizar un teléfono móvil con función manos libres, debe conectar una BLUETOOTH INTERFACE opcional. Para obtener más información sobre la conexión, consulte el Manual del propietario de la BLUETOOTH INTERFACE opcional.
También puede conectarlo a un dispositivo externo (como un reproductor portátil) mediante un cable de conversión (KCE-237B) para la AUX IN (vendido por separado).

Nota

- *Consulte "Ajuste del modo AUX REAR Setup (AUX-R SET)" en la página 22.*

AUX-R ON :
Cuando el dispositivo externo está conectado.
AUX-R OFF :
Si está ajustado en OFF, no es posible seleccionar la fuente AUX REAR.

② **Conector de la interfaz de control remoto del volante**

A la caja de la interfaz de control remoto del volante. Para obtener más información, consulte con su distribuidor Alpine.

③ **Conector USB trasero**

Conéctelo a una memoria USB/reproductor de audio portátil o a un iPod/iPhone. Para utilizar un iPod/iPhone, es necesario disponer de un cable de interfaz para iPod.

Notas

- *Utilice el cable USB suministrado. Si utiliza un cable USB diferente del suministrado, no puede garantizarse un funcionamiento correcto.*
- *Evite que el cable USB se mezcle con otros cables.*

④ **Receptáculo de la antena**

⑤ **Cable de entrada del interruptor de audio (Rosa/Negro)**

Conecte este conector a la salida de interconexión de audio de un teléfono móvil que ofrezca cortocircuitación a tierra al recibir una llamada.

⑥ **Cable de encendido remoto (Azul/Blanco)**

Conecte este cable al cable de control remoto del amplificador o del procesador de señal.

⑦ **Cable de potencia conmutada (Contacto) (Rojo)**

Conecte este cable a un terminal abierto de la caja de fusibles del vehículo o a otra fuente de alimentación no utilizada que genere una potencia de (+)12 V sólo cuando el contacto esté encendido o en posición auxiliar.

⑧ **Cable de tierra (Negro)**

Conecte este cable a una buena toma de tierra del vehículo. Asegúrese de realizar la conexión sólo en el metal y de que quede perfectamente sujeto utilizando el tornillo de chapa de metal incorporado.

⑨ **Cable de antena eléctrica (Azul)**

Si es necesario, conecte este cable al terminal +B de la antena eléctrica.

Nota

- *Este cable sólo se debe utilizar para controlar la antena del vehículo. No lo utilice para encender un amplificador o un procesador de señales, etc.*

⑩ **Cable de atenuación (Naranja)**

Este cable puede conectarse al cable de iluminación del grupo de instrumentos del automóvil. De esta forma se permitirá que el control de atenuación del automóvil atenúe la luz de fondo de la unidad.

⑪ **Cable de la batería (Amarillo)**

Conecte este cable al borne positivo (+) de la batería del vehículo.

⑫ **Conector ISO de alimentación de energía**

⑬ **Conector ISO (Salida de altavoces)**

⑭ **Cable de salida del altavoz trasero izquierdo (+) (Verde)**

⑮ **Cable de salida del altavoz trasero izquierdo (–) (Verde/Negro)**

⑯ **Cable de salida del altavoz delantero izquierdo (+) (Blanco)**

⑰ **Cable de salida del altavoz delantero izquierdo (–) (Blanco/Negro)**

⑱ **Cable de salida del altavoz delantero derecho (–) (Gris/Negro)**

⑲ **Cable de salida del altavoz delantero derecho (+) (Gris)**

⑳ **Cable de salida del altavoz trasero derecho (–) (Violeta/Negro)**

㉑ **Cable de salida del altavoz trasero derecho (+) (Violeta)**

㉒ **Portafusible (10 A)**

㉓ **Conectores RCA delanteros de salida**

ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).

㉔ **Conectores RCA traseros de salida**

ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).

㉕ **Conectores RCA de salida del subwoofer**

ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).

㉖ **Conector de alimentación de energía**

㉗ **Prolongador eléctrico RCA (vendido por separado)**

㉘ **Cable de conexión de BLUETOOTH INTERFACE (incluido con el modelo BLUETOOTH INTERFACE)**

㉙ **Adaptador de antena ISO/JASO (vendido por separado)**

Puede que sea necesario un adaptador de antena ISO/JASO, en función del vehículo.

㉚ **Terminal de entrada AUX delantero**

Esta terminal permite recibir sonido desde un dispositivo externo (como un reproductor portátil), utilizando un cable de convertidor disponible en el mercado.

㉛ **Terminal USB delantero**

Conéctelo a una memoria USB/reproductor de audio portátil o a un iPod/iPhone. Para utilizar un iPod/iPhone, es necesario disponer de un cable de interfaz para iPod.

Para evitar ruidos externos en el sistema de audio.

- **Ubique la unidad y guíe los cables a una distancia mínima de 10 cm del arnés del coche.**
- **Mantenga los cables de alimentación de la batería lo más lejos posible de los demás cables.**
- **Conecte el cable de tierra de forma segura a un punto metálico limpio (elimine posibles restos de pintura, suciedad o grasa si es necesario) del bastidor del coche.**
- **Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine ofrece distintos supresores de ruido; póngase en contacto con él para obtener más información.**
- **Su proveedor Alpine conoce mejor las medidas de prevención de ruido; consúltele para obtener más información.**